

**Naudojimosi instrukcija**  
**Instrukcijas Grāmata**  
**Kasutusjuhend**  
**Felhasználói Kézikönyv**

## TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA .....	3
PRIETAISO APRAŠYMAS .....	6
MONTAVIMAS .....	8
NAUDOJIMAS .....	18
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS .....	20

## INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU .....	22
TEHNISKIE DATI .....	25
UZSTĀDĪŠANA .....	27
IZMANTOŠANA .....	37
APKOPE UN TĪRĪŠANA .....	39

## INDEKS

EE

OHUTUSTEAVE .....	41
OMADUSED .....	44
PAIGALDAMINE .....	46
KASUTAMINE .....	56
PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....	58

## TÁRGYMUTATÓ

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....	60
JELLEMZŐK .....	63
FELSZERELÉS .....	65
HASZNÁLAT .....	75
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	77

**i** Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktų, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

**!** Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštyje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei dujų degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patikrinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamas įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnę kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Jei sraigtai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

 Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventilacija.

- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buitinių atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimančią elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

# PRIETAISO APRAŠYMAS

## Sudedamosios dalys

### Nuor. Kiekis Gaminio sudedamosios dalys

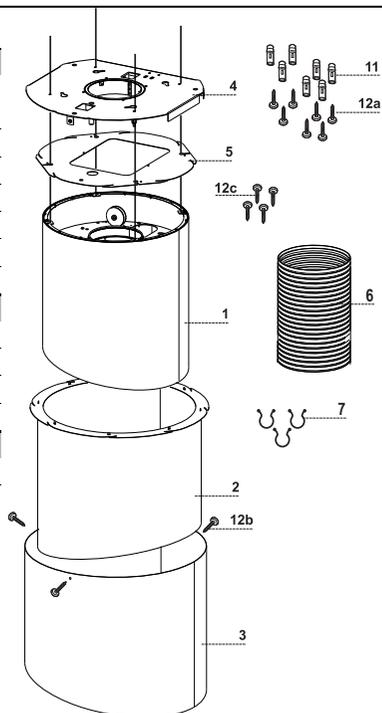
1	1	Gartraukio gaubtas su: valdymo elementais, lempute, filtrais, varikliu
2	1	Tarpinis gartraukio gaubtas
3	1	Ant perdangos montuojamas gartraukio gaubtas
4	1	Gartraukio atraminė plokštelė + jungė
5	1	Viršutinio gartraukio gaubto skydelis
6	1	Vamzdis
7	3	Spaustukai elektros kabeliui tvirtinti

### Nuor. Kiekis Montavimo sudedamosios dalys

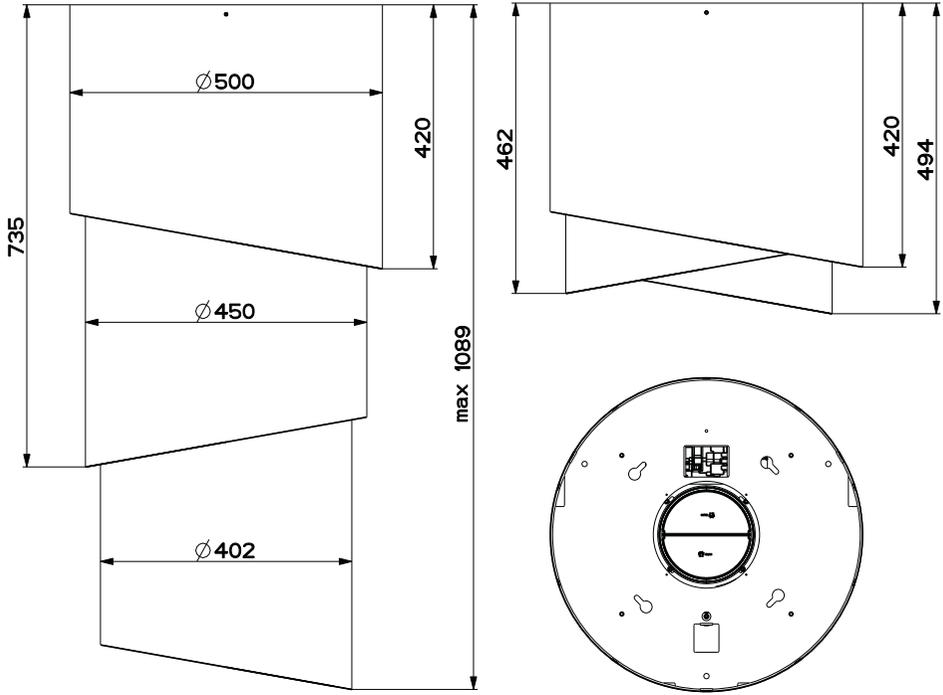
11	7	Ø 10 sienos kamščiai
12a	7	Sraigčiai 4,2 x 44,4
12b	3	Tvirtinimo rankenos
12c	4	Sraigčiai 3,5 x 9,5

### Kiekis Dokumentacija

1	Naudojimosi vadovas
---	---------------------



# Kliūtis



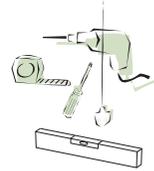
# MONTAVIMAS

Šis gartraukis turi būti montuojamas ant perdangos / lentynos virš laisvai stovinčio degiklio (mažiausiai 650 mm):

- **ištraukiamoji versija:** oras šalinamas į lauką.

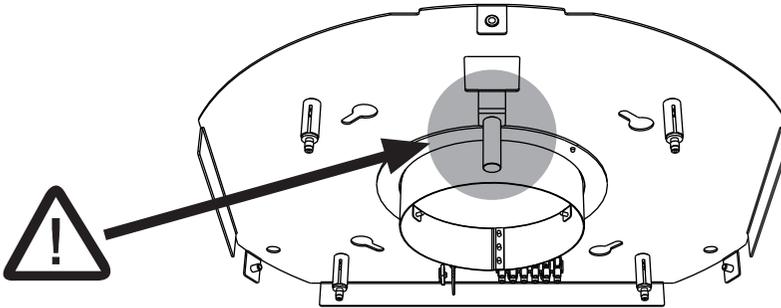
## Darbų eiga. Montavimas

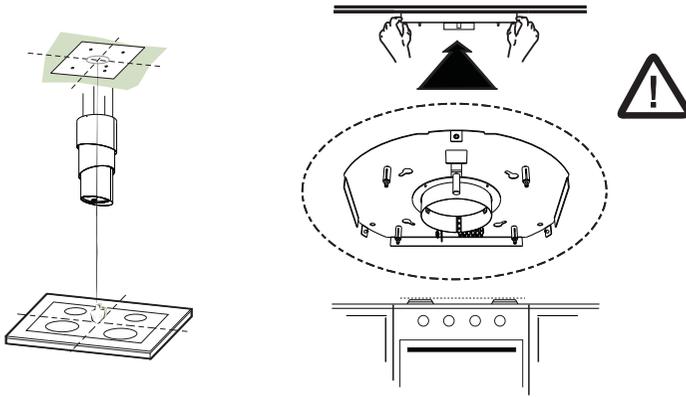
- Pasiruošimas montuoti
- Perdangos / lentynos gręžimas ir atraminės plokštės tvirtinimas
- Jungtys
- Gartraukio korpuso tvirtinimas
- Funkcinis patikrinimas
- Pakuotės išmetimas į atliekas



## Plokštės paruošimas tvirtinti

- Paimkite plokštę ir ją reikiamai priderinkite, kaip parodyta brėžinyje. Įdėklas turi būti nukreiptas montuojamos detalės link.





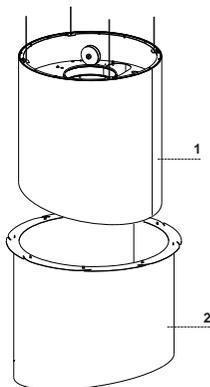
## Perdangos / lentynos gręžimas ir plokštės tvirtinimas

### PERDANGOS / LENTYNOS GRĘŽIMAS

- Naudodami svambalą, ant atraminės perdangos / lentynos pažymėkite dujų degiklio centrą.
- Atremkite plokštę priešais perdangą / lentyną, įsitikinę, kad ji tinkamai nukreipta į viršų, kaip parodyta brėžinyje.
- Plokštėje pažymėkite skylių centrus.
- Išgręžkite šiuose taškuose:
  - Kieto betono perdangos: kaip nurodyta, naudojant betono kamščius.
  - Tuščiaidurių plytų perdangos, 20 mm patvarumo storio: išgręžkite  $\varnothing$  10 mm skylę (nedelsdami įdėkite pateiktus kamščius **11**).
  - Medinių sijų perdangos: kaip nurodyta, naudojant medinius sraigtus (nepateikti).
  - Medinė lentyna, 15 mm patvarumo storio: išgręžkite  $\varnothing$  7 mm skylę.
  - Elektros tiekimo kabelis: išgręžkite  $\varnothing$  10 mm skylę.
- Įdėkite du sraigtus, juos sukryžiuodami ir palikdami 4–5 mm nuo perdangos:
  - kietas betonas: betono kamščiai, nepateikti;
  - tuščiaidurės plytos, apytiksliai 20 mm patvarumo storio: sraigtai **12h**, pateikti;
  - medinės sijos: medžio sraigtai, nepateikti;
  - medinės lentynos: sraigtai su poveržlėmis ir veržlėmis, nepateikti.

## TVIRTINIMAS (GARTRAUKIO GAUBTO IR TARPINIO GARTRAUKIO GAUBTO)

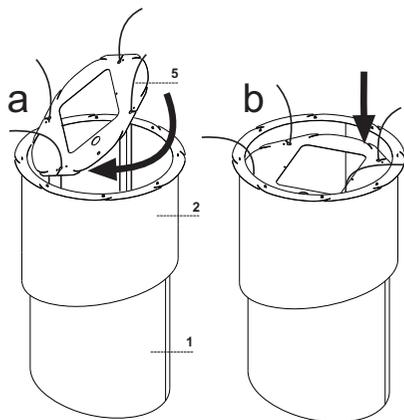
- Įdėkite gartraukio gaubtą **1** į tarpinį gartraukio gaubtą **2**.



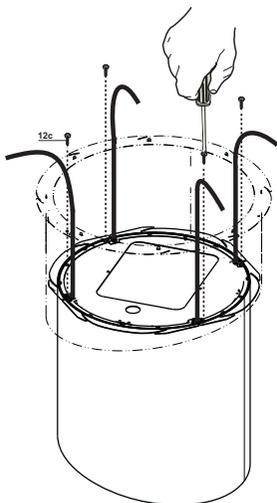
- Paimkite viršutinį gartraukio gaubto skydelį **5** ir jį įdėkite, kaip parodyta brėžinyje.

### Įspėjimas!

Viršutinį gartraukio gaubto skydelį **5** reikia įdėti pirmiausiai vienoje pusėje, tada kitoje, naudojant apvalintus kraštus ir būnant atsargiems, kad nepažeistumėte kabelių, kurie turi pereiti per nurodytas kiaurymes.



- Nuleiskite skydelį, kol jis atsirems į gartraukio gaubtą **1**, tada jį pritvirtinkite reikiamoje vietoje, naudodami 4 pateikiamus sraigtus **12c**.

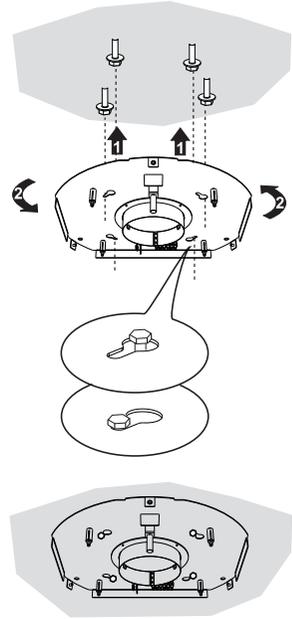


## PLOKŠTĖS TVIRTINIMAS

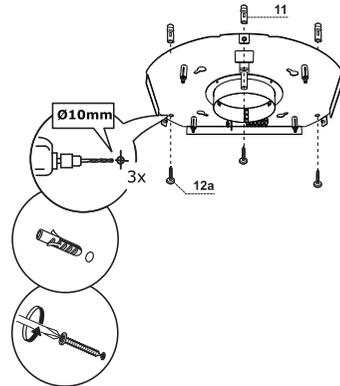
- Pakelkite tvirtinimo plokštę ir kiaurymes priderinkite prie anksčiau perdangoje įmontuotų dviejų sraigtų; jie turi būti reguliavimo kiaurymių centruose.

**Įspėjimas!** Plokštė turi būti nukreipta brėžinyje nurodyta kryptimi.

- Visiškai priveržkite du sraigtus ir prisukite kitus du varžtus; prieš sraigtus visiškai pritvirtindami, galite priderinti plokštę, ją pasukdami, įsitikinę, kad sraigtai nekyšo iš jų reguliuojamų kiaurymių.
- Įrenginys turi būti saugiai pritvirtintas dėl gartraukio svorio ir spaudimo, kuris kartais gali atsirasti jau sumontuotą įrenginį pastumiant. Įrenginį pritvirtinę, įsitikinkite, ar plokštė yra stabili.
- Tais atvejais, kai perdanga pakabos vietoje nėra pakankamai stipri, montavimo darbus atliekantis darbuotojas privalo sutvirtinti ją atitinkamomis plokštėmis, pritvirtintomis prie struktūriškai tvirtų elementų.
- Patikrinkite, ar plokštė ant perdangos yra nustatyta lygiai.



- Jei būtų reikalinga, gartraukis gali būti montuojamas prie sienos, naudojant dar 3 sraigtus ir sienų kamščius.



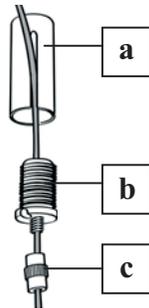
## GARTRAUKIO PLOKŠTĖS KABELIŲ JUNGIMAS

**GERAI ĮSIDĖMĖKITE!** Prieš imantis montavimo darbų, gartraukis turi būti pakeltas bent 650 mm aukščiau viryklės degiklio, naudojant atramą ar padedant kitam asmeniui.

⚠ Šis darbas labai svarbus, nes gartraukio kabeliai yra jungiami prie plokštės, montuojamos ant perdangos, šį darbą **būtina** atlikti be gartraukio svorio, veikiančio konstrukciją.

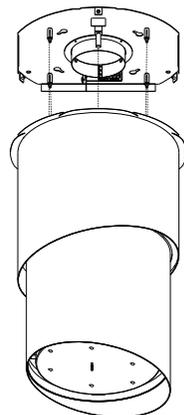
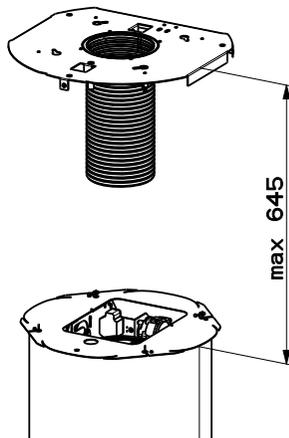
Sistema, naudojama 4 kabeliams montuoti, susideda iš 3 sudedamųjų dalių:

- srieginio įdėklo (a), jau sumontuoto ant perdangos plokštės;
  - kabelio tvirtinimo varžto (b), pateikiamas;
  - apsauginės tvirtinimo detalės (c), pateikiama.
- Ant atitinkamų kabelių uždėkite apsaugines detales (c), sriegis nukreiptas į viršų.
  - Ant kabelių uždėkite atitinkamus tvirtinimo varžtus (b).

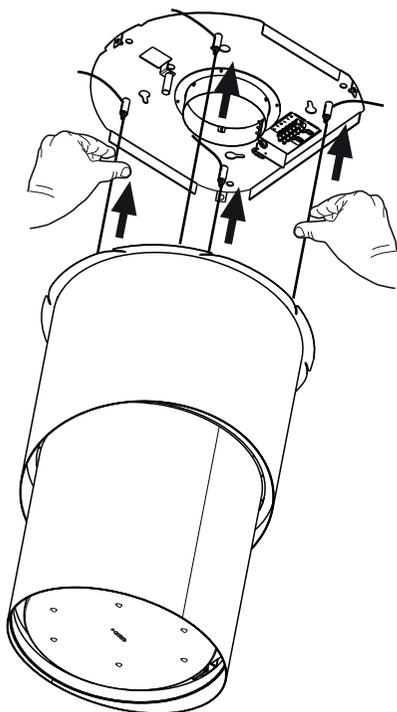
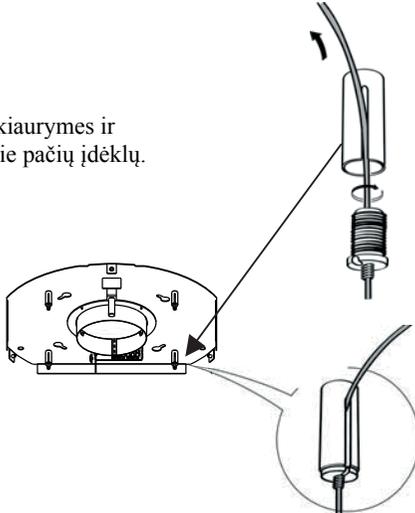


- Atkreipkite dėmesį į kryptį, kuria plokštė yra montuojama prie perdangos (plokštę ribojantis įdėklas gartraukio gaubte turi atitinkamą skylę).

⚠ **Įspėjimas!**  
Maksimalus judančio gartraukio pailgėjimas neturi viršyti 645 mm.



- Perkiškite kabelius per srieginio įdėklo (a) kiaurymes ir priveržkite kabelio tvirtinimo varžtus (b) prie pačių įdėklų.
- Kai darbas bus baigtas, visų 4 kabelių rezultatas turi būti toks, kaip parodyta brėžinyje.



- Dabar visi 4 kabeliai yra prijungti prie plokštės.

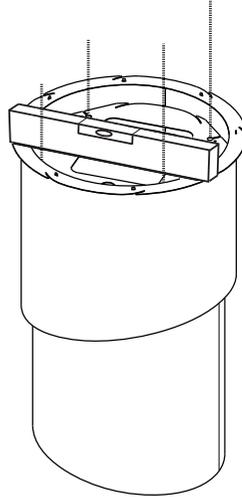
**Įtempkite kabelius, patraukdami juos į viršų, kad jie perlstų per kabelio tvirtinimo varžtą ir srieginio įdėklo angą.**

**Tai yra įmanoma, nes kabelio tvirtinimo varžto vidinė sistema leidžia jam judėti tik viena kryptimi ir apsaugo nuo judėjimo priešinga kryptimi.**

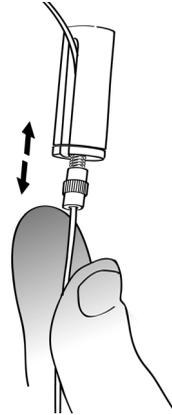
**Pasirūpinkite, kad kabeliai būtų vienodo ilgio, tada lengvai atliksite galutinį išlyginimo darbą. Priekinis kairysis laidas neturi būti laisvesnis nei kiti.**

## GARTRAUKIO LYGIAVIMAS

- Gartraukio gaubtas turi būti nustatytas lygiai.
  - Gartraukis reguliuojamas, nustatant apsauginius įdėklus C.
- 
- Ant gartraukio uždėkite gulsčiuką.



- Tvirtinimo detalę spaudžiant į viršų, kabelis atlaisvinamas ir gali judėti. Stumiant kabelį iš tvirtinimo varžto į priekį arba atgal, galima reguliuoti judančio gartraukio gaubto lygį.
- Kai gartraukis bus nustatytas lygiai, tvirtinimo detalę reikia priveržti.

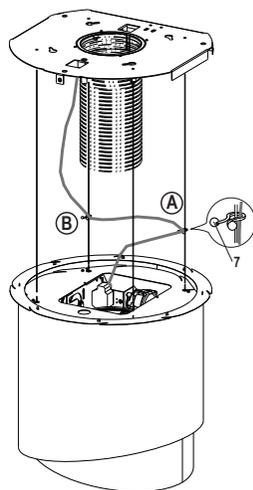


### Įspėjimas!

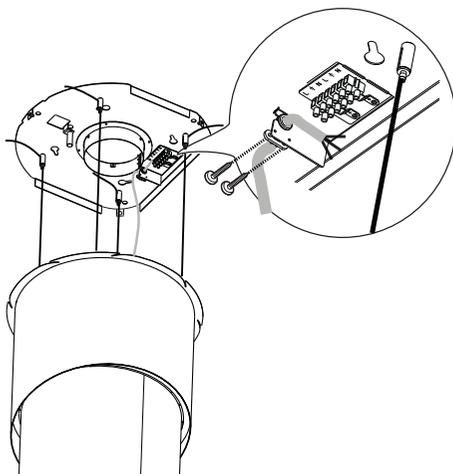
- Atkreipkite dėmesį, kad visi 4 atraminiai kabeliai būtų įtempti.
- Patikrinkite, ar atliekant montavimo darbus nė vienas iš 4 atraminių kabelių nebuvo pažeistas.
- Atsiminkite, kad mažiausias atstumas tarp gartraukio ir viryklės degiklio turi būti 650 mm, o judant pailgėjimas neturi viršyti 645 mm.

## ELEKTROS KABELIO TVIRTINIMAS

- Paimkite elektros kabelį, išeinantį iš paskirstymo dėžutės, ir pritvirtinkite su kabelio spaustukais 7 pirmiausia prie dešiniojo galinio kabelio (A), tada prie kairiojo kabelio (B), kaip parodyta brėžinyje.



- Nutieskite elektros kabelį į viršų iki ant perdangos esančios plokštės.
- Įdėkite kabelį su kabelio kanalu į angą, kad apsaugotumėte nuo galimo pažeidimo.
- Pritvirtinkite jį prie ant perdangos plokštės esančio laikiklio, naudodami sumontuotą įlaidą.
- Prijunkite gaubtą prie elektros tinklo, naudodami dvipolį jungiklį, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis nei 3 mm.



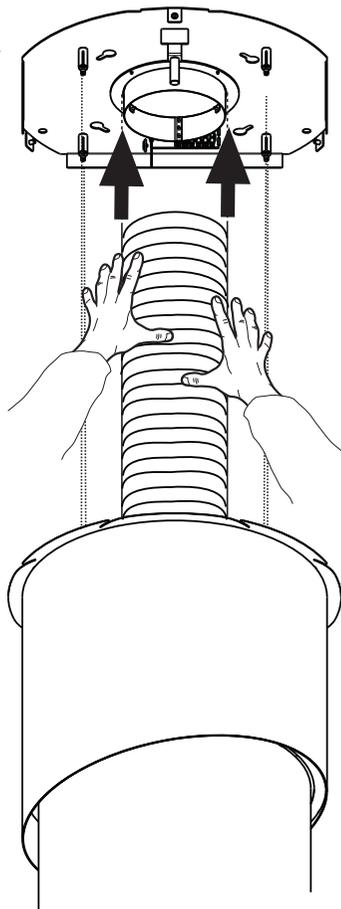
Pabaigoje patikrinkite, ar elektros kabelis yra tinkamai pritvirtintas: judančiajai daliai pakilus į viršų link perdangos, jis turi būti virš judančiosios dalies ir neišlįsti iš gartraukio krašto.

## Jungtys

### ORO IŠĖJIMAS. IŠTRAUKIAMOJI VERSIJA

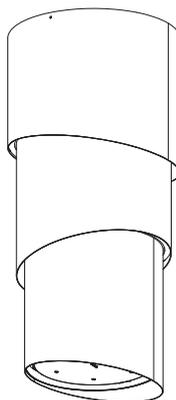
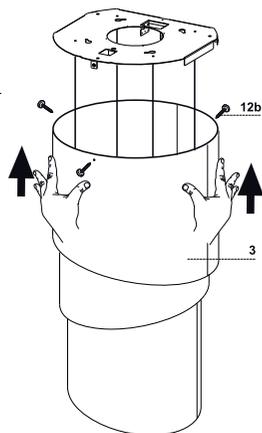
Montuodami ištraukiamosios versijos gartraukį, jį prijunkite prie išėjimo angos vamzdžio, naudodami prailgintą  $\varnothing 150$  vamzdį.

- Naudodami tinkamus vamzdžio spaustukus, pritvirtinkite vamzdį prie gartraukio gaubto ir prie ant perdangos plokštelės esančios jungės. Medžiagos šiems darbams atlikti pateikiamos.

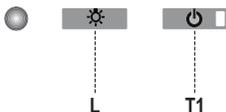


## TVIRTINIMAS (tarpinio gartraukio gaubto ir prie perdangos montuojamo gartraukio gaubto)

- Patikrinkite, ar gartraukis veikia (žr. paragrafą „Naudojimas“).
- Iš apačios įdėkite prie perdangos montuojamo gartraukio gaubtą **3** į gartraukio gaubto dalį, kabančią po perdanga, įsitikinę, kad kryptis yra tokia, kaip parodyta brėžinyje.
- Naudodami 3 pateikiamus sraigtus **12b**, pritvirtinkite prie perdangos montuojamo gartraukio gaubtą **3** prie perdangos plokštės.



## Valdymo skydelis



Mygtukas	Funkcija	Ekranas
L	Ijungia / išjungia apšvietimą.	-
T1	<b>Gartraukis nuleistas</b> Paspauskite 2 sekundes, norėdami pakelti gartraukį. Trumpai paspauskite, kad variklį įjungtumėte / išjungtumėte.	Ijungtas / išjungtas
	<b>Gartraukis pakeltas</b> Paspauskite vieną kartą: gartraukis nusileidžia žemyn. Paspauskite antrą kartą: gartraukis sustoja. Judėjimui pasibaigus, variklis įsijungia antru greičiu.	Išjungtas / išjungtas

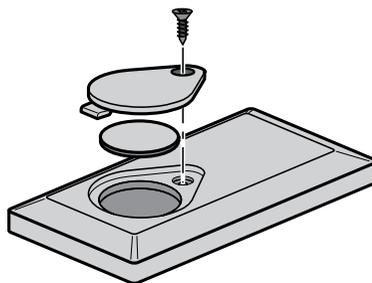
### Elektroninė valdymo sistema atpažįsta ir sugeneruoja dviejų gedimų tipų signalus.

Šviesos diodas T1	
Lėtas blykčiojimas	<b>Viršyta esama sugėrimo riba</b> Jei susidaro perkrova, apie gedimą praneša kartą per 2 sekundes klaviatūroje blykčiojantis šviesos diodas <b>T1</b> . Patikrinkite, ar niekas netrukdo normaliems gartraukio judesiams. Signalas lieka įjungtas, kol nebus duota nauja komanda atidaryti / uždaryti gartraukį.
	<b>Sutrinko gartraukio atidarymo mikrojungiklis</b> Jei sutrinka saugos mikrojungiklis, apie gedimą praneša klaviatūroje greitai blykčiojantis (kartą per 250 milisekundžių) šviesos diodas <b>T1</b> . Tai reiškia, kad gartraukis pasislinko už mikrojungiklio..... <b>Skambinkite techninės pagalbos tarnybai!</b> Atsiradus šiam gedimui, toliau galite naudoti gartraukio apšvietimo ir variklio funkcijas. Kai tik variklis bus paleistas, šviesos diodas <b>T1</b> toliau blykčios, nurodydamas, kad gedimas vis dar nepašalintas.
Greitas blykčiojimas	

## NUOTOLINIS VALDYMAS

Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pultelį, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specialios talpyklos.



		Variklis paleidžiamas / sustabdomas.	-
		<b>Gartraukis uždarytas:</b> - Trumpai spustelėkite mygtuką, kad prasidėtų gartraukio nuleidimas. - Jis sustos, kai mygtukas bus vėl paspaustas. Judėjimui pasibaigus, variklis ima veikti 2 greičiu.	-
		<b>Gartraukis atidarytas:</b> - Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę 2 sekundes, kad įjungtumėte gartraukio kėlimą, jis sustoja pasiekęs sustojimo vietą. - Paspauskite (trumpai) norėdami sustabdyti judėjimą (kol nepasiekta sustojimo vieta). - Vėl trumpai spustelėkite, norėdami variklį paleisti / sustabdyti. - Paspauskite ir laikykite 2 sekundes nuspaudę, norėdami pradėti gartraukio kėlimą. - Jei variklis paleistas, pirmiausia bus sustabdytas variklis ir tada prasidės judėjimas.	-
		-	-
		Įjungia / išjungia gartraukio lemputes.	-
		<b>INTENSYVAUS GREIČIO FUNKCIJA</b> - Ši funkcija gali būti įjungta tik tada, kai gartraukis yra nuleistas ir neįjungtos <b>delsos</b> ar <b>24 val.</b> funkcijos. - Įjungia intensyvių greitį esant bet kuriam kitam greičiui. - Norėdami išjungti, tiesiog vėl paspauskite tą patį mygtuką ar sustabdykite variklį. - Intensyvus greitis nustatytas veikti 6 minučių. Praėjus 6 minučių, sistema automatiškai grįš prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau.	Šviesos diodas ant variklio mygtuko (gartraukio valdymas) blyškės kartą per sekundę.
		<b>Trumpai spustelėkite norėdami įjungti delsos funkciją:</b> Gali būti įjungta tik tuo atveju, jei neįjungta <b>intensyvaus greičio</b> ar <b>24 val.</b> funkcija. Po 30 minučių suaktyvina ar supasyvina visišką gartraukio išjungimą (variklio ir lempučių). Norėdami išjungti delšą tiesiog vėl paspauskite mygtuką ar išjunkite variklį.	Šviesos diodas ant variklio mygtuko (gartraukio valdymas) blyškės kartą per 0,5 sekundes.
		<b>Paspauskite ir laikykite nuspaudę 2 sek., norėdami įjungti 24 val. funkciją:</b> Gali būti įjungta tik tuo atveju, jei neįjungta <b>intensyvaus greičio</b> ar <b>delsos</b> funkcija. Įjungia ir išjungia 24 val. funkciją 10 minučių kiekvieną valandą (24 valandas). Praėjus šiam laikui, ji išjungiam	Šviesos diodas ant variklio mygtuko (gartraukio valdymas) blyškės kartą per 2 sekundes.
		Padidina variklio greitį.	-
		Sumažina variklio greitį.	-

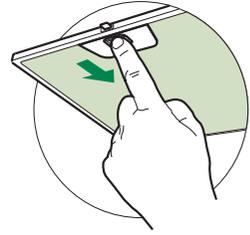
# PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

---

## Riebalų filtras

---

Filtras turi būti valomas kas 2 darbo mėnesius arba dažniau, jei viryklė ir rinktuvas naudojami labai intensyviai; filtrus galima plauti indaplove.



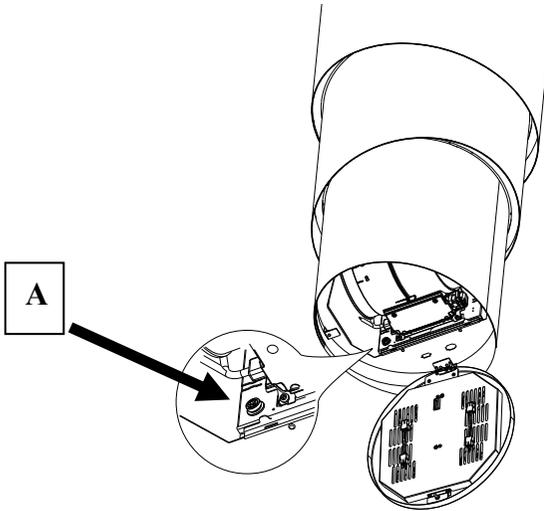
### METALINIO AUTONOMINIO RIEBALŲ FILTRO VALYMAS

- Atidarykite apšvietimo bloką, patraukdami išpjovą.
- Išimkite filtrą, vieną po kito stumdami juos gartraukio užpakalinės dalies link ir tuo pat metu traukdami juos žemyn.
- Plaunant filtrą reikia stengtis jo nelankstyti. Prieš dėdami filtrą atgal į gartraukį, įsitikinkite, ar jis visiškai sausas.
- Dėdami filtrą į gartraukį, atkreipkite dėmesį, ar jo padėtis tinkama, ar rankenėlė yra nukreipta į išorę.
- Vėl įdėkite apšvietimo skyrių.

### Apšvietimo skyrius

---

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).



### **Intervencinė procedūra, atsiradus judėjimo problemų**

1. Patikrinkite, ar saugiklis yra tinkamai įdėtas ir neperdegė; jei būtina jį pakeisti, atidarykite apšvietimo skyrių, nuimkite riebalų filtrą ir atsukite saugiklio laikiklį, kurį matysite į kairę nuo variklio skyriaus, pakeiskite saugiklį kitu tokio paties tipo saugikliu (A brėž.).
2. Patikrinkite, ar gartraukio gaubto lygis yra tinkamai nustatytas (rekomenduojama naudoti gulsčiuką).
3. Patikrinkite, ar keturi laidai yra tokio paties įtempimo.

Jei atlikę anksčiau minėtus darbus problemos nepašalinote, kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.

**i** Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

**⚠** Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõörini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriõhtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).

-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# TEHNISKIE DATI

## Sastāvdaļas

### Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas

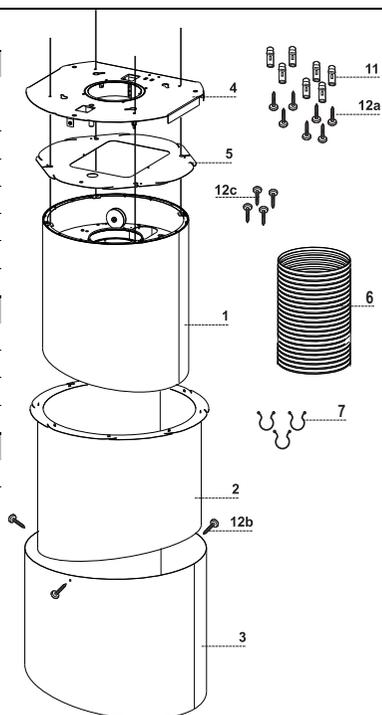
1	1	Tvaiku nosūcēja pārsegs, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, filtriem, motoru.
2	1	Starposma tvaika nosūcēja pārsegs
3	1	Pie griestiem uzstādīts tvaika nosūcēja pārsegs
4	1	Tvaika nosūcēja balstplātne + uzmava
5	1	Augšējais tvaika nosūcēja pārsega panelis
6	1	Caurule
7	3	Skavas, lai nostiprinātu barošanas kabeli

### Ats. Daudz. Uzstādīšanas sastāvdaļas

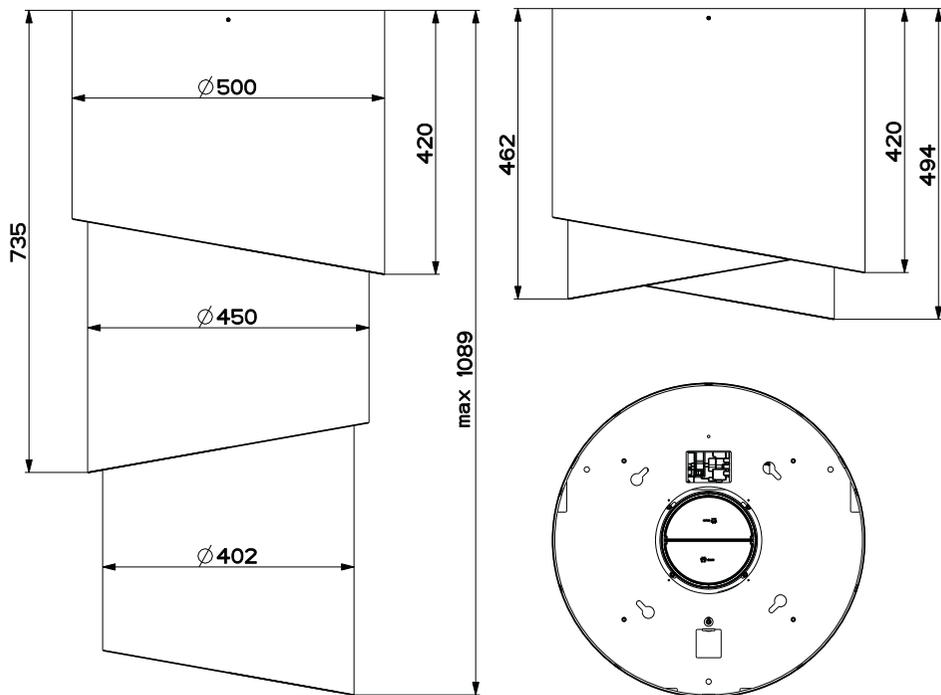
11	7	Sienas dībeļi $\varnothing$ 10
12a	7	Skrūves 4,2 x 44,4
12b	3	Fiksējošie izciļņi
12c	4	Skrūves 3,5 x 9,5

### Daudz. Dokumentācija

1	Lietošanas pamācība
---	---------------------



# Izmēri



# UZSTĀDĪŠANA

Šis tvaika nosūcējs ir izstrādāts, lai tiktu uzstādīts pie griestiem/uz plaukta virs brīvi stāvoša plīts degļa (min. 650 mm):

- **Kanālu sistēmas versija:** Izsūknešana uz ārpusi.

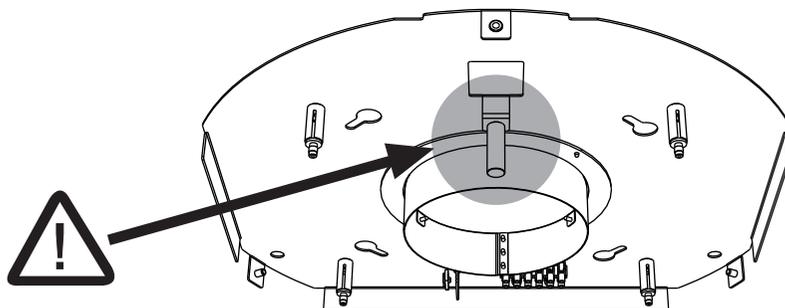
## Operāciju secība - Uzstādīšana

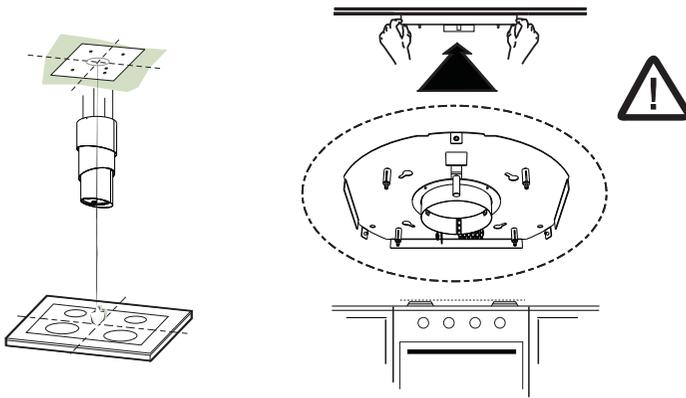
- Sagatavošana uzstādīšanai
- Griestu/plaukta urbšana un balstplātnes nostiprināšana
- Savienojumi
- Tvaika nosūcēja korpusa uzstādīšana
- Funkcionāla pārbaude
- Iepakojuma utilizācija



## Plātnes nostiprināšanas sagatavošana

- Paņemiet plātni un pozicionējiet to pareizi tā, kā norādīts attēlā. Sprūdam ir jābūt pavērstam pret uzstādītāju.





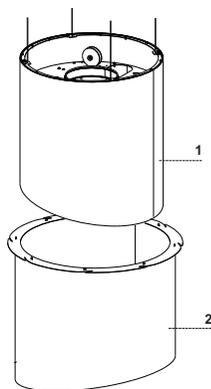
## Griestu/plaukta urbšana un plātnes nostiprināšana

### GRIESTU/PLAUKTA URBŠANA

- Izmantot svērtēni un marķēt plīts degļa centru uz griestu/plaukta atbalsta
- Piesliet plātni griestiem/plauktam, pārliccinoties, ka tas ir izdarīts pareizi tā, kā norādīts attēlā.
- Marķēt caurumu centrus plātnē.
- Izurbt šādus punktus:
  - Cieta betona griestus: saskaņā ar izmantotajiem dībeļiem betonam.
  - Caurumotu ķieģeļu griestus, ievērojot 20 mm izturības biezumu: izurbt  $\varnothing$  10 mm caurumu (nekavējoties ievietot komplektācijā ietvertos dībeļus **11**).
  - Koka siju griestus: saskaņā ar izmantotajām kokskrūvēm (netiek piegādātas).
  - Koka plauktu, ievērojot 15 mm izturības biezumu: izurbt  $\varnothing$  7 mm caurumu.
  - Elektrotīkla barošanas kabeļa padevi: izurbt  $\varnothing$  10 mm caurumu.
- Krusteniski ievietot divas skrūves, atstāt 4-5 mm atstarpi no griestiem:
  - cieto betonu dībeļi betonam netiek piegādāti.
  - caurumotiem ķieģeļiem, ievērojot 20 mm izturības biezumu, tiek piegādātas skrūves **12h**.
  - koka sijām kokskrūves netiek piegādātas.
  - koka plauktiem netiek piegādātas skrūves kopā ar paplāksnēm un uzgriežņiem.

## NOSTIPRINĀŠANA (TVAIKA NOSŪCĒJA PĀRSEGS + STARPPOSMA TVAIKA NOSŪCĒJA PĀRSEGS)

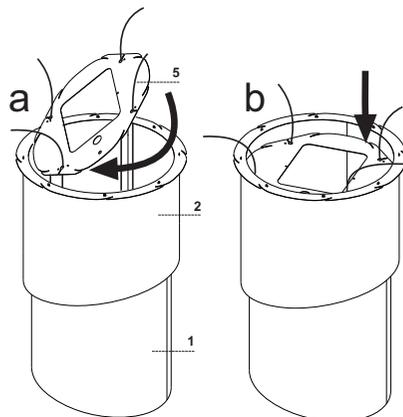
- Ievietot tvaika nosūcēja pārsegu **1** starpposma tvaika nosūcēja pārsegā **2**.



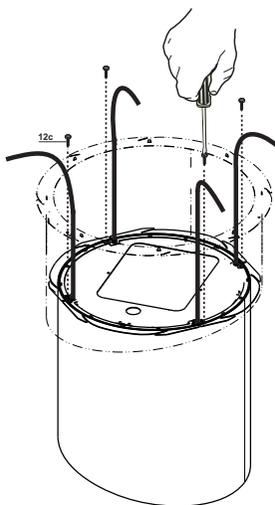
- Paņemt augšējo tvaika nosūcēja pārsega paneli **5** un ievietot to tā, kā parādīts attēlā.

### Brīdinājums!

Augšējam tvaika nosūcēja pārsega panelim **5** ir jābūt ievietotam vispirms no vienas malas un pēc tam no otras malas, izmantojot noapaļotās malas un cenšoties nesabojāt kabeļus, kam ir jāiet cauri nodrošinātajām gropēm.



- Nolaist paneli, kamēr tas neatbalstās uz tvaika nosūcēja pārsega **1**, pēc tam to nostiprināt, izmantojot 4 piegādātas skrūves **12c**.

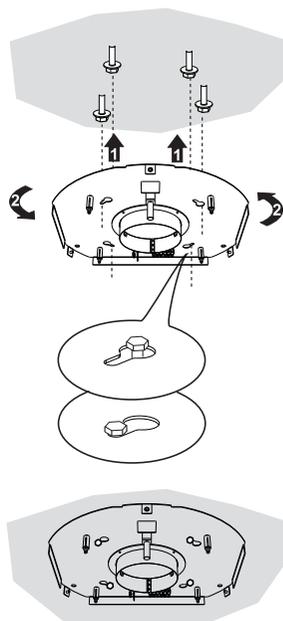


## PLĀTNES NOSTIPRINĀŠANA

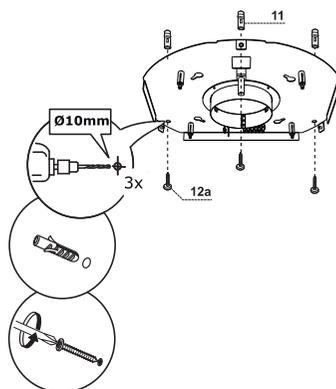
- Pacelt nostiprināšanas plātņi un pielāgot gropes uz divām skrūvēm, kas iepriekš ir ievietotas griestos, un pagriezt, kamēr tās neatrodas regulēšanas gropes centrā.

**Brīdinājums:** plātne ir jāvērs attēlā norādītajā virzienā

- Līdz galam pievilkt divas skrūves un ieskrūvēt divas citas komplektācijā esošās skrūves; pirms pilnīgas skrūvju bloķēšanas iespējams veikt regulējumus, pagriežot sastāvdaļu un pārliecinoties, ka skrūves nenāk ārā no regulēšanas gropes.
- Iekārta ir stingri jānostiprina gan tvaika nosūcēja svara, gan slodzes dēļ, ko var izraisīt nejaušs sānisks spiediens uz ierīci, ja tā atrodas pareizā stāvoklī. Tiklīdz iekārta ir nostiprināta, nepieciešams pārliecināties, ka plātne ir stabila.
- Visos gadījumos, ja griesti nav pietiekami stingri piekāšanas punktā, uzstādīšanas speciālistam tie ir jāpastiprina, izmantojot piemērotas plātnes un balstplātnes, kas ir piestiprinātas strukturāli izturīgiem elementiem.
- Pārbaudīt, vai plātne pie griestiem ir nolīmeņota.



- Ja uzskatāt to par piemērotu, tad tvaika nosūcējs var tikt nostiprināts pie sienas, izmantojot vairāk nekā 3 skrūves un sienas dībeļus.



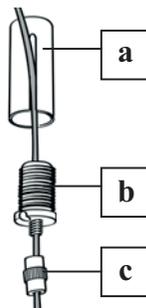
## TVAIKA NOSŪCĒJA PLĀTNES KABEĻU PIEVIENOŠANA

**N.B.** Pirms uzstādīšanas turpināšanas tvaika nosūcējs ir jāpieceļ līdz vismaz 650 mm augstumam virs plīts degļa, izmantojot atbalstu vai citas personas palīdzību.

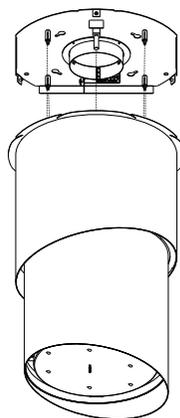
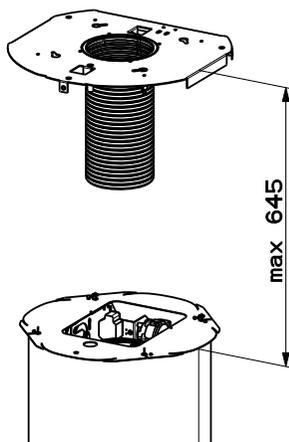
⚠ Šī operācija ir svarīga, jo tvaika nosūcēja kabēļi ir jāpievieno griestiem uzstādītai plātnei, un tas ir **jādara**, nepiemērojot konstrukcijai tvaika nosūcēja svaru.

4 kabēļu nostiprināšanai izmantotā sistēma ietver 3 sastāvdaļas:

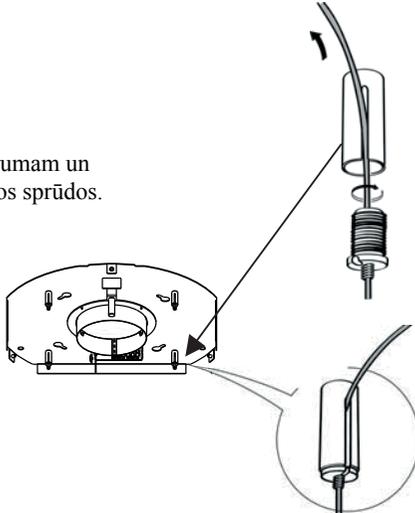
- Vītņots sprūds (a), kas jau ir uzstādīts pie griestu plātnes.
  - Komplektācijā iekļauta kabēļa iespilēšanas skrūve (b).
  - Komplektācijā iekļauta drošības uzdeva (c).
- 
- Atbilstošajos kabēļos ievietot drošības uzdevu (c) ar vītņi augšpusē.
  - Atbilstošajos kabēļos ievietot kabēļa iespilēšanas skrūves (b).
- 
- Ievērot virzienu, kādā plātne ir piestiprināta griestiem (plātnes ierobežojošajam sprūdam plātnes pārsegā un tvaika nosūcēja pārsegā ir atbilstošs caurums).



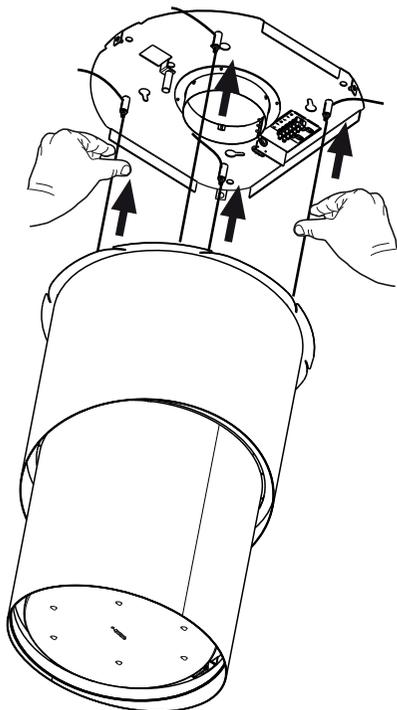
⚠ **Brīdinājums:**  
Maksimālais tvaika nosūcēja pārvietošanās pagarinājums nedrīkst pārsniegt 645 mm.



- Izvilkt kabelus cauri vītņotā sprūda (a) caurumam un pievilkt kabeļa iespīlēšanas skrūves (b) pašos sprūdos.



- Pēc operācijas pabeigšanas rezultāts ir tāds, kā norādīts attēlā visiem 4 kabeļiem.



- Šajā punktā visi 4 kabeļi tagad ir pievienoti plātnei.

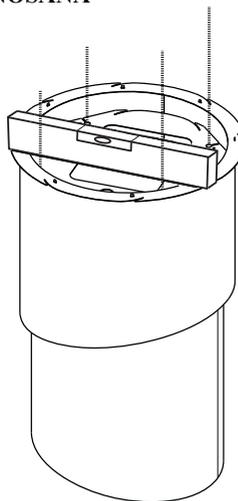
**Nospriegot kabelus, pavelkot tos augšup, lai tie ieslīdētu kabeļa iespīlēšanas skrūves iekšpusē un tiktu izvilkti cauri vītņotā sprūda atverei.**

**Tas ir iespējams, jo kabeļa iespīlēšanas skrūve ietver sistēmu, kas ļauj kabelim slidēt tikai vienā virzienā, neļaujot tam slidēt citā virzienā.**

**Pārliecināties, ka visiem kabeļiem ir vienāds garums, lai atvieglotu galīgās līmeņošanas operācijas. Priekšējais kreisais kabelis nedrīkst būt vaļīgāks nekā citi kabeļi.**

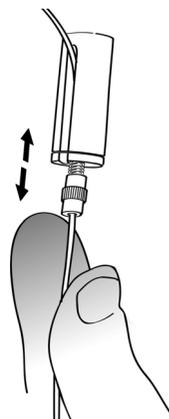
## TVAIKA NOSŪCĒJA NOLĪMEŅOŠANA

- Tvaika nosūcēja pārsegam ir jābūt nolīmeņotam.
- Tvaika nosūcējs tiek nolīmeņots, regulējot drošības sprūdus C.



- Piestiprināt spirta līmeņrādi tvaika nosūcējam.

- Piemērojot augšup vērstu spiedienu, drošības uzdeva "atbloķē" kabeļa pārvietošanos. Ievietojot vai izvadot kabeli no iespīlēšanas skrūves, iespējams veikt mobilā tvaika nosūcēja pārsega līmeņa regulējumus.
- Tiklīdz ir uzstādīts tvaika nosūcēja līmenis, drošības uzdeva ir jāpievelk.

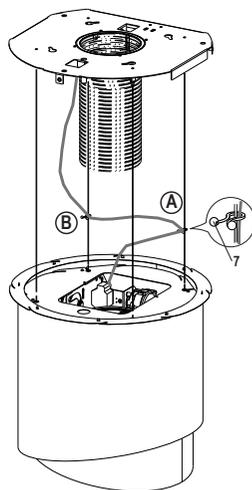


### Brīdinājums:

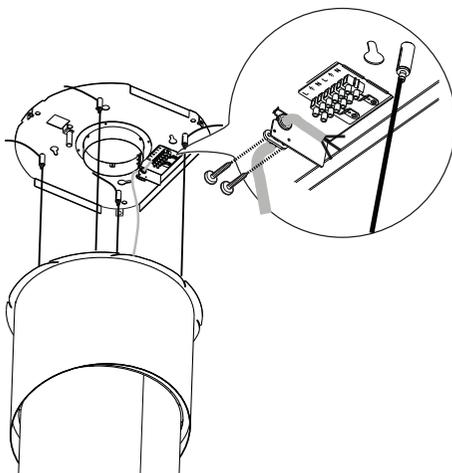
- **pārliecināties, ka ir cieši savilkti visi 4 atbalsta kabeli.**
- **pārliecināties, ka neviens no 4 atbalsta kabeliem uzstādīšanas laikā nav bojāts.**
- **Jāatceras, ka starp tvaika nosūcēju un plīts sildvirsmu jābūt 650 mm attālumam, bet maksimālais pārvietošanās pagarinājums nedrīkst pārsniegt 645 mm.**

## BAROŠANAS KABEĻA NOSTIPRINĀŠANA

- Paņemiet barošanas kabeli, kas nāk no elektroinstalācijas kārbas, un nostiprināt to, izmantojot kabeļu skavas 7 vispirms pie labējā aizmuģurējā kabeļa (A), bet pēc tam pie kreisā kabeļa (B) tā, kā parādīts attēlā.



- Novilkt barošanas kabeli līdz plātnei pie griestiem.
- Iestarpināt gumijas kabeļa kanālu, kas jau ir savīts uz barošanas kabeļa, atverē, lai nepieļautu turpmākos bojājumus.
- Nostiprināt to pie kronšteina uz griestu plātnes, izmantojot jau uzstādīto mēlīti.
- Pieslēgt tvaika nosūcēju elektrofīklam, ievietojot divpolu slēdži, kam kontakta atstarpe ir vismaz 3 mm.



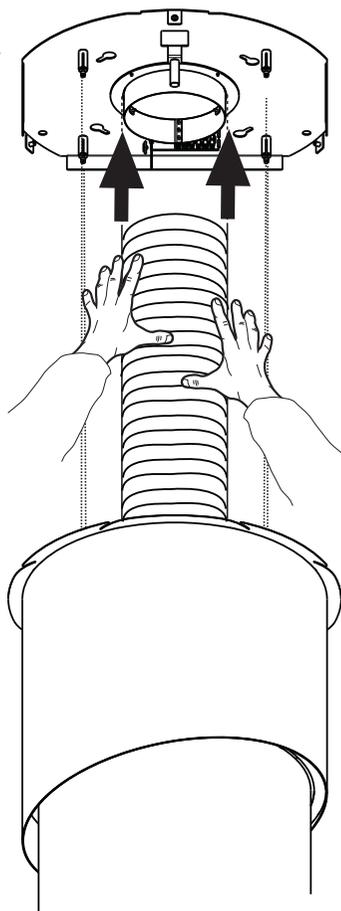
Beigās pārbaudīt, vai barošanas kabelis ir atbilstoši nostiprināts, pārbaudot, vai mobilā iekārta paceļas griestu virzienā, tā pozicionējas pati virs mobilās iekārtas un neizvirzās no tvaika nosūcēja malas.

## Savienojumi

### GAISA IZPLŪDE - KANĀLU SISTĒMAS VERSIJA

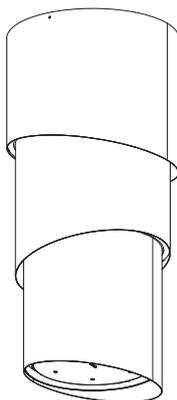
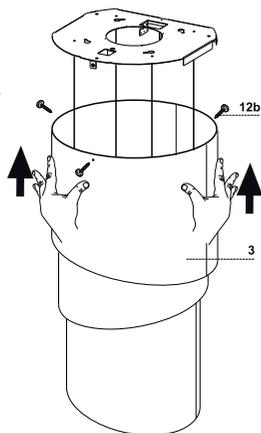
Lai uzstādītu kanālu sistēmas versiju, pievienot tvaika nosūcēju izvades caurulei, izmantojot pagarināšu cauruli  $\varnothing 150$ .

- Nostiprināt cauruli gan pie tvaika nosūcēja pārsega, gan griestu plātnes uzmvavās, izmantojot piemērotas caurules skavas. Tā veikšanai nepieciešamie materiāli tiek piegādāti.

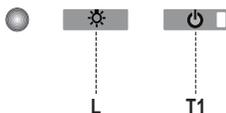


## NOSTIPRINĀŠANA (Starposma tvaika nosūcēja pārsegs + pie griestiem uzstādīts tvaika nosūcēja pārsegs)

- Veikt testēšanas, lai pārbaudītu, vai tvaika nosūcējs darbojas (skatīt nodaļu par lietošanu).
- No apakšas ievietot pie griestiem uzstādīto tvaika nosūcēja pārsegu **3** tvaika nosūcēja pārsega daļā, kas piekārts pie griestiem, pārliedzinoties, ka tas atbilst attēlā norādītajam virzienam.
- Izmantojot piegādātās 3 skrūves **12b**, nostiprināt pie griestiem uzstādīto tvaika nosūcēja pārsegu **3** pie griestu plātnes.



## Vadības panelis



Poga	Funkcija	Ekrāns
L	Ieslēdzas/izslēdzas apgaismojums.	-
T1	<b>Nosūcējs nolaists</b> Nospiež uz 2 sekundēm, lai paceltu nosūcēju. Īsi nospiež, lai ieslēgtu/izslēgtu motoru.	Ieslēgts/izslēgts
	<b>Nosūcējs pacelts</b> Nospiež vienreiz: Nosūcējs nolaižas. Nospiež otro reizi: Nosūcējs apstājas. Kad kustība ir pabeigta, motors pārslēdzas uz otro ātrumu.	Izslēgts/izslēgts

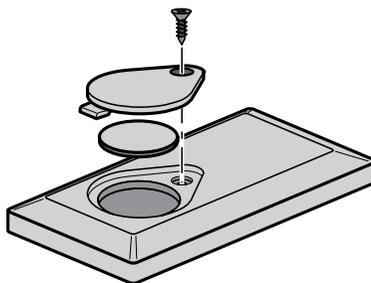
### Elektroniskā vadības sistēma atpazīst un signalizē par diviem kļūmes veidiem.

Signāllampīņa T1	
Lēna mirgošana	<p><b>Pārsniegts absorbcijas līmenis:</b> Ja rodas pārslodzes apstākļi, signāllampīņa <b>T1</b> uz tastatūras signalizē par kļūmi, mirgojot vienu reizi ik pēc katrām 2 sekundēm. Pārbaudīt, vai kaut kas nebloķē normālas nosūcēja kustības. Signāls paliek aktīvs, kamēr netiek saņemta jauna atvērt/aizvērt nosūcēja komanda.</p>
Ātra mirgošana	<p><b>Nosūcēja atvēršanas drošības mikroslēdzis iedarbojās:</b> Ja iedarbojās drošības mikroslēdzis, signāllampīņa <b>T1</b> uz tastatūras signalizē par kļūmi, ātri mirgojot (vienu reizi ik pēc katrām 250 ms). Tas nozīmē, ka nosūcējs pagāja garām mikroslēdzim..... <b>Izsauciet tehnisko palīdzību!</b></p> <p>Jūs varat turpināt nosūcēja apgaismojuma un motora funkciju izmantošanu, kamēr šī kļūme ir aktīva. Ja motors ir ieslēgts, signāllampīņa <b>T1</b> turpina mirgot, norādot, ka kļūme vēl joprojām pastāv.</p>

## TĀLVADĪBAS PULTS

Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu virsmu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



### Vadības panelis

⏻	⏻	Ieslēdzas/izslēdzas motors.	-
	↕	<b>Nosūcējs aizvērts:</b> - Īsi nospieš pogu, lai uzsāktu nosūcēja nolaišanu - Tas apstāties, kad poga tiks nospiesta vēlreiz. Kad kustība ir pabeigta, motors pārslēdzas uz otro ātrumu.	-
		<b>Nosūcējs atvērts:</b> - Nospieš un turēt nospiešu 2 sekundes, lai aktivizētu nosūcēja pacelšanu, kas apstāties, kad tas sasniegs aizturi. - Nospieš (īsi), lai apturētu kustību (pirms sasniegts aizturi). - Īsi vēlreiz nospieš, lai ieslēgtu/izslēgtu motoru. - Nospieš un turēt nospiešu 2 sekundes, lai uzsāktu nosūcēja pacelšanu. - Ja motors ir ieslēgts, tas vispirms apturēs motoru un pēc tam sāks kustību.	-
	%	-	-
☀		Ieslēdzas/izslēdzas nosūcēja apgaismojums.	-
⚠	⚠	<b>INTENSĪVS ATRUMS</b> - Tas var tikt aktivizēts tikai ar nolaidu nosūcēju, un kad nav aktīvas <b>aiztures</b> vai <b>24 stundu</b> funkcijas. - Aktivizē Intensīvo ātrumu no jebkāda cita ātruma. Lai to atspējotu, vienkārši nospieš to pašu pogu vēlreiz vai izslēgt motoru. - Intensīvais ātrums tiek noregulēts, lai darbotos 6 minūtes. Pēc 6 minūtēm sistēma automātiski atgriezīsies uz ātrumu, kas bija uzstādīts iepriekš.	Gaismas diode uz motora pogas (uz nosūcēja vadības ierīcēm) mirgos reizi ik pēc katrām 0,5 sekundēm.
⌚	⌚	<b>Īsi nospieš Aiztures funkcijai:</b> Var tikt aktivizēta tikai, ja nav aktīva <b>Intensīvā</b> vai <b>24 stundu</b> funkcija. Aktivizē un atspējo nosūcēja pilnīgu aizvēršanu (motors + apgaismojums) pēc 30 minūtēm: Lai atspējotu Aizturi, vienkārši nospieš pogu vēlreiz vai izslēgt motoru.	Gaismas diode uz motora pogas (uz nosūcēja vadības ierīcēm) mirgos reizi ik pēc katrām 0,5 sekundēm.
		<b>Nospieš un turēt nospiešu 2 sek. lai aktivizētu 24 stundu Funkciju:</b> Var tikt aktivizēta tikai tad, ja nav aktīva <b>Intensīvā</b> vai <b>Aiztures</b> funkcija. Aktivizē un atspējo 24 stundu funkciju uz 10 minūtēm katru stundu, 24 stundām. Pēc šī laika tā tiek atspējota.	Gaismas diode uz motora pogas (uz nosūcēja vadības ierīcēm) mirgos reizi ik pēc katrām 2 sekundēm.
+		Palielina motora ātrumu.	-
-		Samazina motora ātrumu.	-

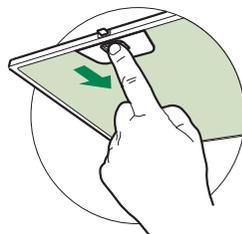
# APKOPE UN TĪRĪŠANA

---

## Tauku filtrs

---

Filtrs jāfīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja ierīce tiek intensīvi lietota, filtrus var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.



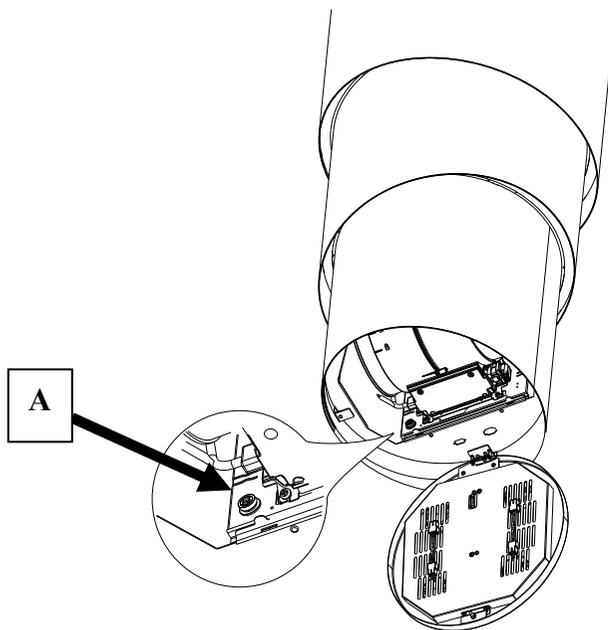
### METĀLA PAŠBALSTOŠA TAUKU FILTRA TĪRĪŠANA

- Atvērt apgaismojuma iekārtu, pavelkot aiz ierobejuma.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz ierīces aizmuguri un vienlaicīgi velciet lejup.
- Mazgājot filtrus, izvairieties no to saliekšanas. Pirms uzstādīšanas atpakaļ ierīcē, pārlicinieties, ka tie ir pilnībā izžuvuši.
- Uzstādot filtrus ierīcē, pievērsiet uzmanību, lai tie tiktu uzstādīti pareizā stāvoklī un ar rokturiem uz āru.
- Nomainīt apgaismojuma iekārtu.

### Apgaismojuma vienība

---

- Par nomaņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").



### **Iejaukšanās procedūra, ja pastāv problēmas ar pārvietošanu**

4. Pārbaudīt, vai drošinātājs ir ievietots pareizi, un tas nav pārdedzis; ja to nepieciešams nomainīt, atvērt apgaismojuma iekārtas un noskrūvēt drošinātāja turētāju, kas redzams pa kreisi no motora iekārtas, nomainot drošinātāju pret tāda paša tipa ierīci (skatīt **A**).
5. Pārbaudīt, vai tvaika nosūcēja pārsegs ir nolīmeņots (ieteicams izmantot spirta līmeņrādi).
6. Pārbaudīt, vai visi četri kabeli ir vienādi nospriegoti.

Ja iepriekšminētās operācijas nevar atrisināt problēmas, tad nepieciešams sazināties ar Tehniskās apkalpošanas departamentu.

**i** Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

**⚠** Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõörini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.

**⚠ HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

**⚠ HOIATUS:** Kruvide või kinnituseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriõhtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# OMADUSED

## Komponendid

### Viide Kogus Toote komponendid

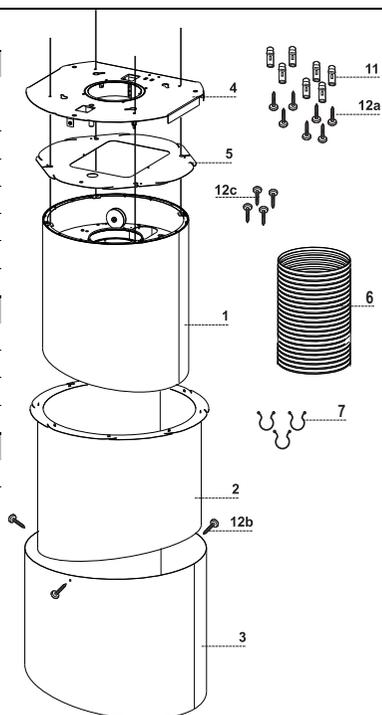
1	1	Pliidikummi kate koos järgmisega: Juhikud, valgusti, filtrid, mootor.
2	1	Keskmine pliidikummi kate
3	1	Lakke paigaldatav pliidikummi kate
4	1	Pliidikummi tugiplaat + äärik
5	1	Ülemine pliidikummi katte paneel
6	1	Toru
7	3	Klambrid toitekaabli kinnitamiseks

### Viide Kogus Paigalduskomponendid

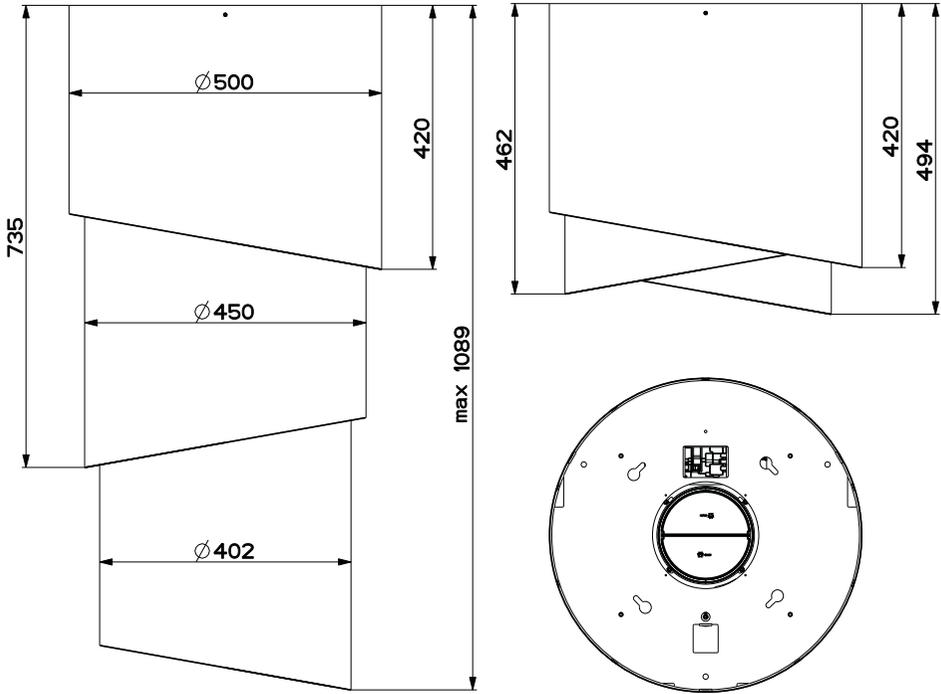
11	7	Tüüblid $\varnothing$ 10
12a	7	Kruvid 4.2 x 44.4
12b	3	Kinnitusnupud
12c	4	Kruvid 3.5 x 9.5

### Kogus Dokumentatsioon

1	Kasutusjuhend
---	---------------



# Mõõdud



# PAIGALDAMINE

Pliidikummi on loodud paigaldamiseks lakke/riiulile avatud kohas seisva pliidi kohale (min 650 mm):

- **Torustikuga versioonis:** Välja suunamine.

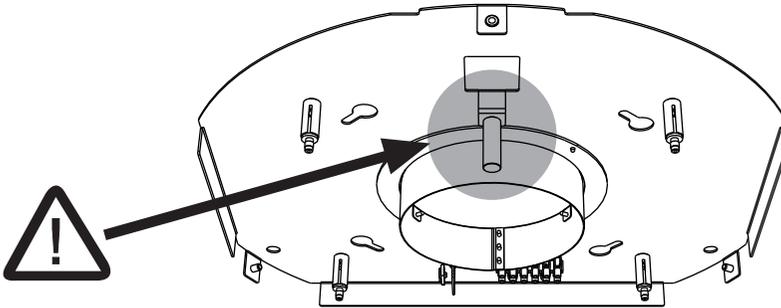
## Operatsioonide järjestus - paigaldamine

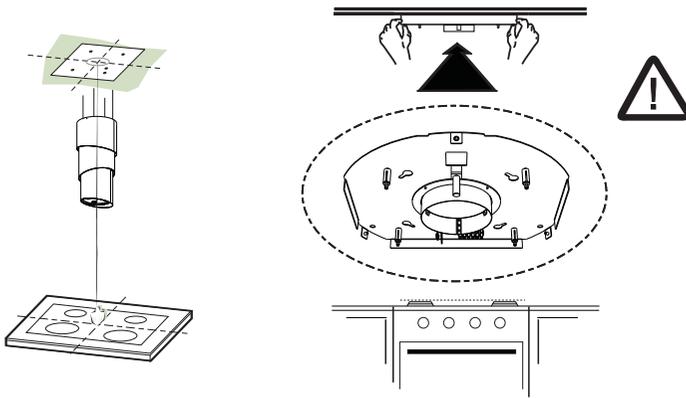
- Paigaldamiseks ette valmistamine
- Lae/riiuli puurimine ja tugiplaadi kinnitamine
- Ühendused
- Pliidikummi korpuse paigaldamine
- Funktsionaalne kontrollimine
- Pakendi käitlemine



## Plaadi paigaldamiseks ettevalmistumine

- Võtke plaat ja asetage see õigesse asendisse nagu joonisel näidatud. Kinnitusnukk peab asuma paigaldaja suunas.





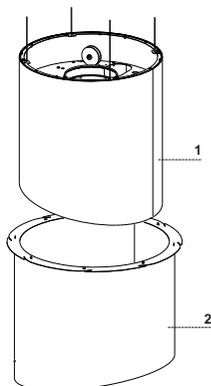
## Lae/riiuli puurimine ja plaadi kinnitamine

### LAE/RIIULI PUURIMINE

- Kasutage nõorloodi ja märkige pliidi keskkohat toetavale laele/riiulile
- Toetage plaat laele/riiulile, veendudes et see on õiget pidi nagu joonisel näidatud.
- Märgistage plaadi aukude keskkohad.
- Puurige järgmised punktid:
  - Massiivsest betoonist laed: Vastavalt kasutatavatele betoonitüüblitele.
  - 20 mm pinna paksusega käregeplaad: Puurige  $\varnothing 10$  mm auk (paigaldage kohe kaasasolevad tüüblid **11**).
  - Puittaladega laed: Vastavalt kasutatavatele puidutüüblitele (ei ole kaasas).
  - 15 mm seinapaksusega puitriiul: puurige  $\varnothing 7$  mm auk.
  - Elektri- ja kaabli läbi viimine: puurige  $\varnothing 10$  mm auk.
- Paigaldage kaks kruvi, ristake need ja jätke need laest 4-5 mm välja ulatuma:
  - massiivse betooni puhul betoonitüüblid, ei ole kaasas.
  - umbes 20 mm pinna paksusega käregeplaste puhul kruvid **12h**, kaasas.
  - puittalade puhul puidukruvid, ei ole kaasas.
  - puitriiulite puhul kruvid seibide ja mutritega, ei ole kaasas.

## KINNITAMINE (PLIIDIKUMMI KATE + KESKMINE PLIIDIKUMMI KATE)

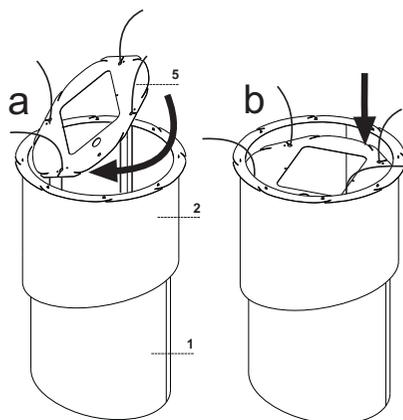
- Viige pliidikummi kate **1** keskmisesse pliidikummi kattesse **2**.



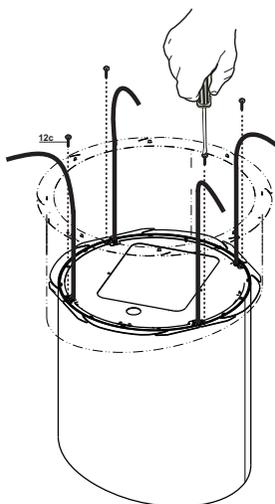
- Võtke ülemine pliidikummi katte paneel **5** ja sisestage see nagu joonisel näidatud.

### Hoiatus!

Ülemine pliidikummi katte paneel **5** tuleb sisestada esmalt ühel küljel ning seejärel teisel, kasutades ümardatud ääri ja vältides läbi olemasolevate pesade minema pidavaid kaableid.



- Langetage paneeli kuni see toetub pliidikummi katile **1**, seejärel kinnitage see lisatud 4 kruvi **12c** abil kohale.

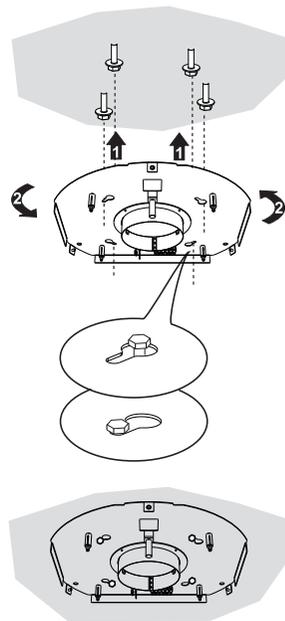


## PLAADI KINNITAMINE

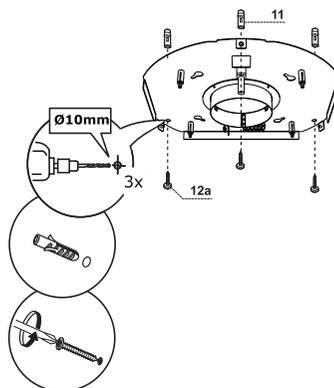
- Tõstke kinnitusplaat üles ja paigaldage selle pesad kahele eelnevalt lakke kinnitatud kruvile ning pöörake kuni need on reguleerimispesa keskkohas.

**Hoiatus:** Plaat peab olema joonisel näidatud asendis.

- Pingutage need kaks kruvi täielikult ja kruvige teised kaks lisatud kruvi; enne kruvide lõplikku lukustamist on võimalik detaili seda pöörates reguleerida, veendudes et kruvid ei välju reguleerimisavast.
- Seade peab olema tugevalt kinnitatud, nii pliidikummi raskuse kui kohal olevale seadmele aegajalt mõjuva külgsuunalise surve tõttu. Kui seade on fikseeritud, veenduge plaadi stabiilsuses.
- Kõigil juhtudel, kus lagi ei ole riputuskohas piisavalt tugev, peab paigaldustehnik tugevdama seda sobivate struktuurselt tugevate elementide külge ankurdatud plaatide ja vastuplaatidega.
- Veenduge, et plaat oleks laes tasane.



- Kui seda peetakse soovitatavaks, saab pliidikumme seinale kinnitada 3 täiendava kruvi ja tüübliga.



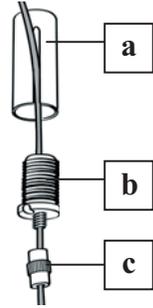
## PLIIDIKUMMI PLAADI KAABLITE ÜHENDAMINE

**NB!** Enne paigaldamise jätkamist tuleb pliidikumm tuge või teise isiku abi kasutades tõsta pliidist vähemalt 650 mm kõrgusele.

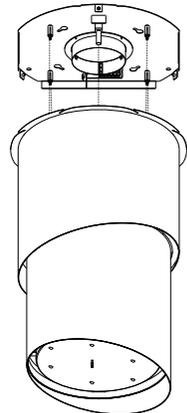
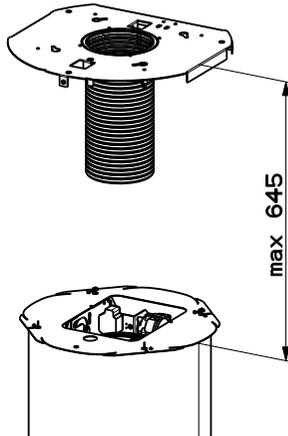
⚠ See operatsioon on oluline, kuna pliidikummi kaablid tuleb ühendada lakke paigaldatud plaadile ning see **tuleb** teostada ilma pliidikummi raskuse struktuurile mõjumiseta.

4 kaabli kinnitamiseks kasutatav süsteem koosneb 3 komponendist:

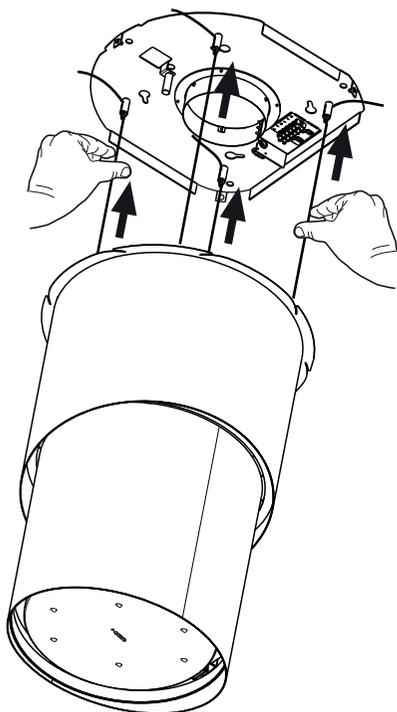
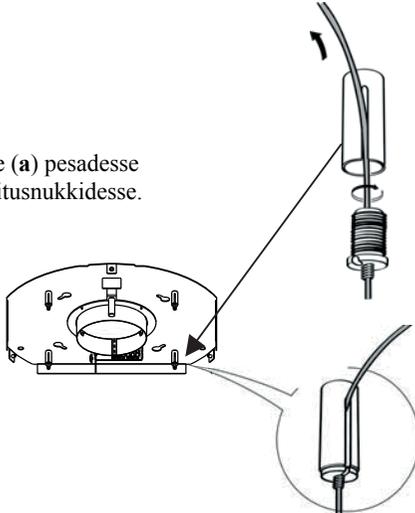
- Juba laeplaadile paigaldatud keermestatud kinnitusnukk (a).
  - Kaabli lukustuskrugi (b), kaasas.
  - Ohutusnupp (c), kaasas.
- 
- Viige ohutusnupud (c) vastavatele kaablitele, keermega üleval.
  - Viige kaabli lukustuskruid (b) vastavatele kaablitele.
- 
- Pidage silmas plaadi lakke kinnitamise suunda (plaadi piiiraval kinnitusnukil on vastav ava pliidikummi kattes).



⚠ **Hoiatus:**  
Maksimaalne pikendus pliidikummi liigutamiseks ei tohi ületada 645mm.



- Viige kaablid keermestatud kinnitusnukkide (a) pesadesse ja pingutage kaabli lukustuskruid (b) kinnitusnukkidesse.
- Pärast operatsiooni lõpetamist peab tulemus vastama kõigi 4 kaabli puhul joonisel toodule.



- Nüüd on kõik 4 kaablit plaadiga ühendatud.

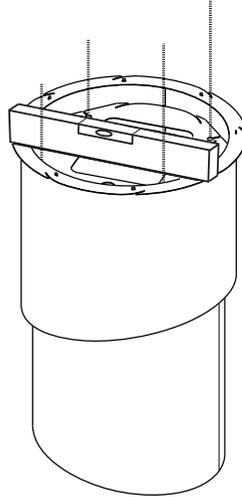
**Pingutage kaablid neid üles lükates, nii et need liiguvad kaabli lukustuskruiisse ja läbi keermestatud kinnitusnuki pesa välja.**

**See on võimalik, kuna kaabli lukustuskrui sisaldab süsteemi, mis võimaldab kaablil liikuda ainult ühes suunas ja takistab selle teises suunas libisemist.**

**Viimaste tasandusoperatsioonide võimaldamiseks veenduge, et kõik kaablid on ühepikkused. Vasakpoolne eesmine kaabel ei tohi olla teistest lühem.**

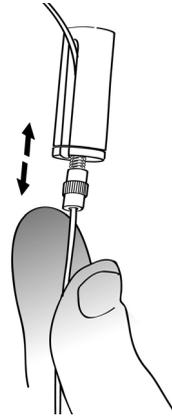
## PLIIDIKUMMI LOODIMINE

- Pliidikummi kate peab olema loodis.
- Pliidikumm looditakse ohutuse kinnitusnukke C reguleerides.



- Asetage pliidikummile vesilood.

- Ohutusnupule ülespidise surve avaldamine „avab“ kaabli liikumise. Kaabli sisestamise või eemaldamisega kaabli lukustuskruvist on võimalik reguleerida liikuva pliidikummi katte taset.
- Kui pliidikumm on loodis, tuleb ohutusnupud pingutada.

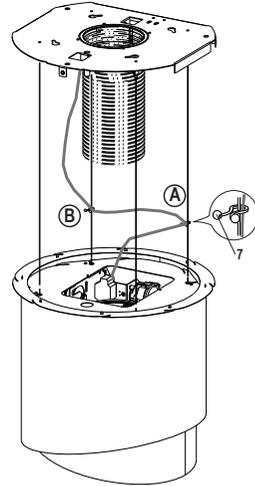


### Hoiatus:

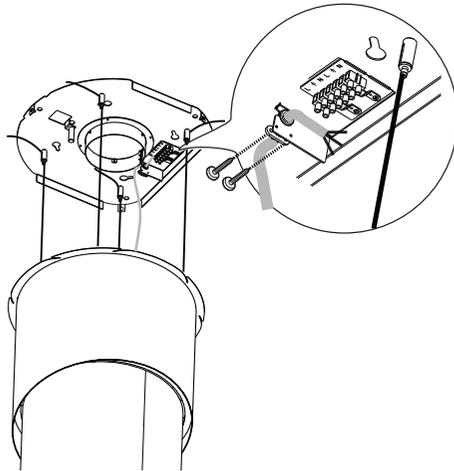
- Veenduge, et kõik 4 tugikaablit on pingul.
- Veenduge, et ühtegi 4 tugikaablist pole paigaldamise käigus kahjustatud.
- Pidage meeles, et minimaalne vahemaa pliidikummi ja pliidi vahel peab olema 650 mm ja maksimaalne pikendus liikumiseks ei tohi ületada 645 mm.

## TOITEKAABLI KINNITAMINE

- Võtke juhtmekarbist tulev toitekaabel ja kinnitage see kaabliklambritega 7 esmalt parempoolsele tagumisele kaablile (A) ning seejärel vasakpoolsele kaablile (B) nagu joonisel näidatud.



- Viige toitekaabel laes oleva plaadini.
- Tulevikus kahjustuste vältimiseks viige juba toitekaablile keeratud kummist kaablijuhik pesa.
- Kinnitage klamber juba paigaldatud keelt kasutades laepaadile.
- Ühendage pliidikumm võrgutoitega, sisestades vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lüliti.



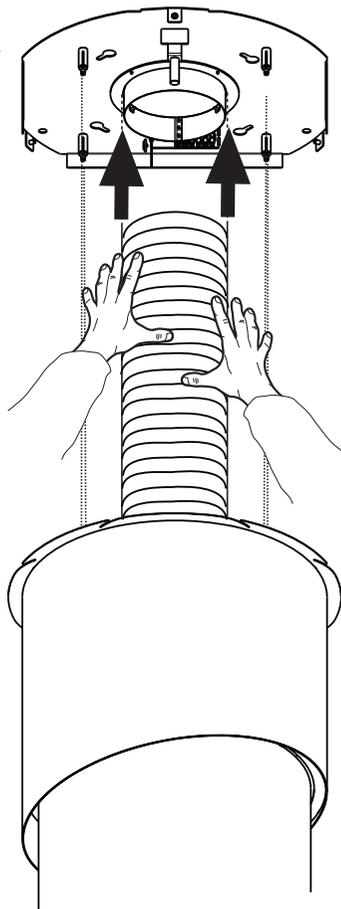
Lõpuks kontrollige toitekaabli korralikku lukustust veendudes, et liikuva seadme lae suunas tõusmisel asetab see end liikuva seadme kohale ega tule pliidikummi äärest välja.

## Ühendused

### ÕHUVÄLJUND – TORUSTIKUGA VERSIOON

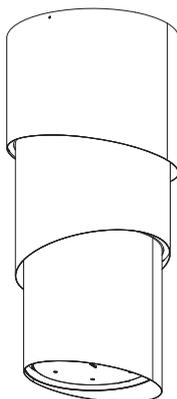
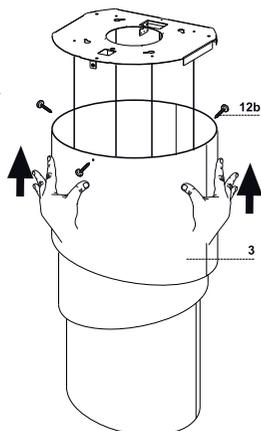
Torustikuga versioonis paigaldamiseks ühendage pliidikumm  $\varnothing 150$  mm pikendustoru abil väljundtoruga.

- Kinnitage toru sobivate toruklambrate abil nii pliidikummi katte kui laeplaadi äärikuga. Selleks vajalikud materjalid on lisatud.



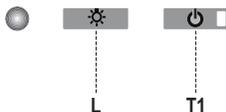
## KINNITAMINE (keskmine pliidikummi kate + lakke paigaldatav pliidikummi kate)

- Teostage pliidikummi tööd kontrollivad testid (vt lõiku Kasutamine).
- Viige lakke paigaldatav pliidikummi kate **3** altpoolt pliidikummi katte laest rippuvasse osasse veendudes, et suund vastab joonisel toodule.
- Kinnitage lakke paigaldatav pliidikummi kate **3** lisatud 3 kruvi **12b** laest olevale plaadile.



# KASUTAMINE

## Juhtpaneel



Nupp	Funktsioon	Displei
<b>L</b>	Lülitab valgustuse sisse/välja.	-
<b>T1</b>	<b>Pliidikumm all</b> Hoidke umbes 2 sekundit pliidikummi tõstmiseks. Vajutage lühidalt mootori sisse/välja lülitamiseks.	Sees/väljas
	<b>Pliidikumm üleval</b> Vajutage üks kord: Pliidikumm laskub alla. Vajutage teist korda: Pliidikumm peatub. Pärast liikumise lõpetamist lülitub mootor sisse teisel kiirusel.	Väljas/väljas

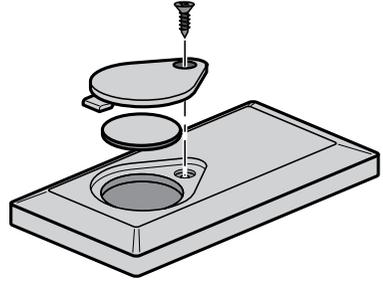
### Elektroniline juhtimissüsteem tunneb kahte tüüpi rikkeid ja annab neist märku.

Valgusdiod T1	
<b>Aeglane vilkumine</b>	<p><b>Käesolev absorbeerimise lävi ületatud:</b> Ülekoormuse seisundi esinemisel antakse rikkest märku klahvistiku valgusdiodi <b>T1</b> vilkumisega kord 2 sekundi jooksul. Veenduge, et miski ei takistaks pliidikummi tavapärasest liikumist. Signaal jääb aktiivseks kuni uue pliidikummi avamise/sulgemise käsu andmiseni.</p>
<b>Kiire vilkumine</b>	<p><b>Pliidikummi avamise ohutuse mikrolüliti rakendunud:</b> Ohutuse mikrolüliti rakendumisel antakse rikkest märku klahvistiku valgusdiodi <b>T1</b> kiire vilkumisega (kord iga 250 ms järel). See tähendab, et pliidikumm on möödunud mikrolülitist. <b>Helistage tehnilisele abile!</b></p> <p>Saate selle rikke aktiivsena olemise ajal jätkata pliidikummi valgustuse ja mootori funktsioonide kasutamist. Mootori töö ajal jätkab valgusdiod <b>T1</b> vilkumist, näitamaks rikke jätkuvat olemasolu.</p>

## KAUGJUHTIMINE

Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispulti soojusallikate lähedusse.
- Ärge visake patareid tavapäraste jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



## Juhtpaneel

☰	⏻	Lülitab mootori sisse/välja.	-
	↕	<p><b>Pliidikumm suletud:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lühike nupule vajutamine alustab pliidikummi langetamist</li> <li>- See peatub uuesti nupule vajutamisel.</li> </ul> <p>Pärast liikumise lõpetamist alustab mootor tööd kiirusel 2.</p> <p><b>Pliidikumm avatud:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vajutage ja hoidke 2 sekundit pliidikummi tõstmise aktiveerimiseks, see peatub peatumiskohani jõudmisel.</li> <li>- Vajutage (lühidalt) liikumise peatamiseks (enne peatumiskohani jõudmist).</li> <li>- Vajutage uuesti lühidalt mootori sisse/välja lülitamiseks.</li> <li>- Vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit pliidikummi tõstmise alustamiseks.</li> <li>- Kui mootor töötab, peatab see esmalt mootori ning seejärel alustab liikumist.</li> </ul>	-
	⊗	-	-
☀		Lülitab pliidikummi valgustuse sisse/välja.	-
♻️	🔊	<p><b>INTENSIIVNE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Selle saab aktiveerida ainult langetatud pliidikummi korral ning kui <b>Viivituse</b> või <b>24h</b> funktsioonid pole aktiivsed.</li> <li>- Aktiveerib intensiivse kiiruse kõigilt teistelt kiirustelt.</li> </ul> <p>Selle keelamiseks vajutage lihtsalt sama nuppu uuesti või lülitage mootor välja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Intensiivne kiirus on seadud töötama 6 minuti jooksul. Pärast 6 minuti möödumist pöörduv süsteem automaatselt tagasi eelnevalt seadistatud kiirusele.</li> </ul>	Valgusdiood mootori nupul (valgusdioodi juhikute) vilgub üks kord sekundis.
🕒	🕒	<p><b>Vajutage lühidalt viivituse funktsiooni aktiveerimiseks:</b></p> <p>Selle saab aktiveerida ainult juhul, kui <b>Intensiivne</b> ega <b>24h</b> funktsioon pole aktiivne.</p> <p>Aktiveerib ja deaktiveerib pliidikummi täieliku välja lülitamise (mootor + valgustus) 30 minuti järel:</p> <p>Viivituse keelamiseks vajutage lihtsalt nuppu uuesti või lülitage mootor välja.</p>	Valgusdiood mootori nupul (valgusdioodi juhikute) vilgub iga 0,5 sekundi järel.
	🕒	<p><b>24h funktsiooni jaoks vajutage ja hoidke 2 s:</b></p> <p>Selle saab aktiveerida ainult juhul, kui <b>Intensiivne</b> ega <b>Viivituse</b> funktsioon pole aktiivne.</p> <p>Aktiveerib ja deaktiveerib 24h funktsiooni 10 minutiks iga tunni järel 24 tunni jooksul. Selle aja järel funktsioon deaktiveeritakse.</p>	Valgusdiood mootori nupul (valgusdioodi juhikute) vilgub iga 2 sekundi järel.
+		Suurendab mootori kiirust.	-
-		Vähendab mootori kiirust.	-

# PUHASTAMINE JA HOOLDUS

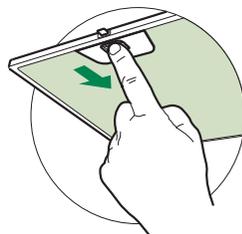
---

## Rasvafilter

Filter tuleb puhastada iga 2 kasutuskuu järel, eriti suurel kasutuskoormusel sagedamini, ning pesta nõudepesumasinas.

### METALLIST ISESEISVA RASVAFILTRI PUHASTAMINE

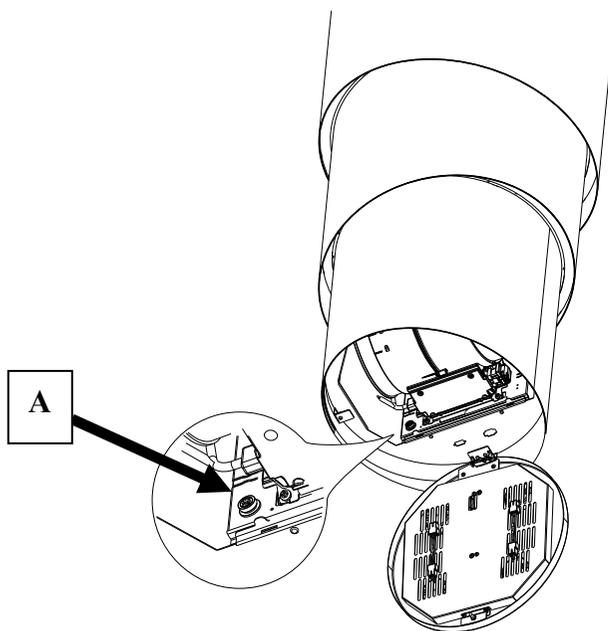
- Avage valgustusseade, tõmmates sälgust.
- Eemaldage filter, vajutades seda pliidikummi tagaosa suunas ning tõmmates seda samal ajal alla.
- Filtri pesemisel tuleb vältida selle igasugust painutamist. Enne filtri uuesti pliidikummi paigaldamist veenduge, et see on täiesti kuiv.
- Pidage filtri pliidikummi paigaldamisel silmas, et see oleks paigaldatud õiges asendis käepidemega väljapoole.
- Paigaldage tagasi valgustusseade.



## Valgustusseade

---

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").



### **Sekkumisprotseduur probleemide korral liikumisega**

7. Veenduge, et kaitse oleks korralikult paigaldatud ega oleks läbi põlenud; vajadusel avage selle asendamiseks valgustusseade, eemaldage rasvafilter ja keerake lahti mootori seadmest vasakul nähtaval olev kaitsmehoidik, asendades kaitsme teise sama tüüpi kaitsmega (viide **A**).
8. Kontrollige, kas korpuse kuppel on loodis (soovitav on kasutada vesiloodi).
9. Kontrollige, kas kõik neli juhet on võrdselt pingul.

Kui ülaltoodud toimingud probleemi ei lahenda, pöörduge tehnilise teeninduse osakonna poole.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

---

**i** Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt mindig a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

**⚠** A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyres típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fenténél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékvezetési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerezni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségben, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségbe.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatormán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

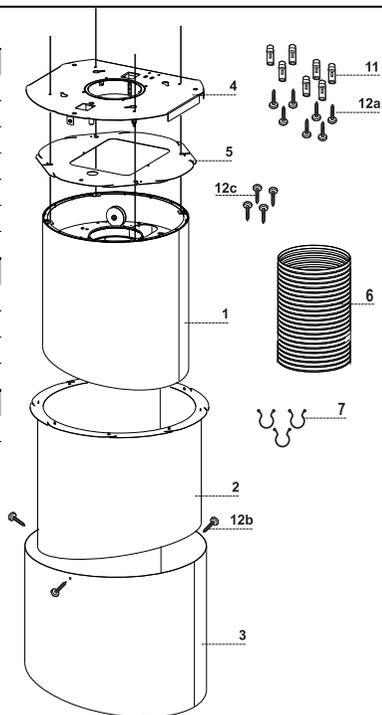
 A főzőberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejáratát után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségben, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárólag a helyiségbe engedik a levegőt).
- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum  arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

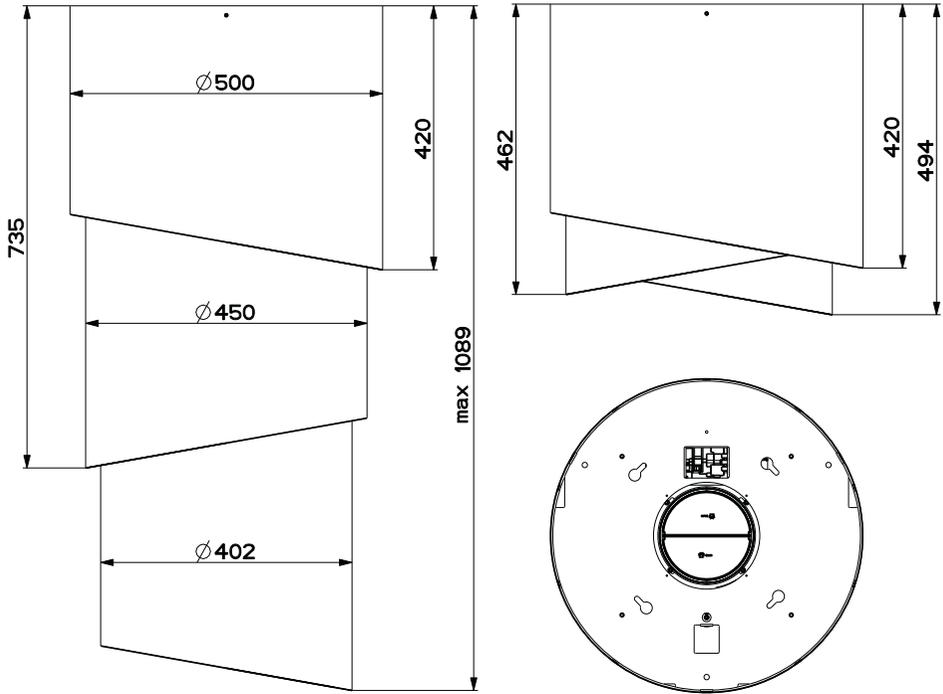
# JELLEMZŐK

## Alkatrészek

Hiv.	Db	Készülék alkatrészei
1	1	Készülékház: Kezelőszervek, világítás, szűrők, motor.
2	1	Középső készülékház.
3	1	Mennyezeti készülékház.
4	1	Készülék tartó lemez + Perem.
5	1	Készülék ház felső panelje
6	1	Cső
7	3	Tápvezeték rögzítőkapcsa
Hiv.	Db	Felszerelési alkatrészek
11	7	10 mm átmérőjű tipli
12a	7	4,2 x 44,4 csavar
12b	3	Rögzítógombok
12c	4	3,5 x 9,5 csavar
Db	Dokumentáció	
1	Használati útmutató	



## Helyszükséglet



# FELSZERELÉS

Ez az elszívó készülék felső (min. 650 mm) mennyezeti/konzol beépítésre alkalmas egy sziget főzósínt esetén a következők szerint:

- **Kivezetéses változat:** Külső kivezetés.

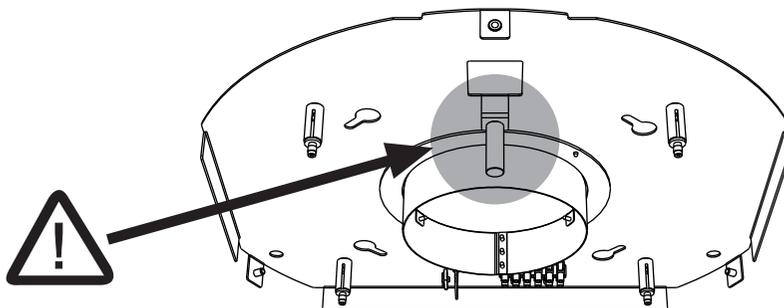
## A beszerelési műveletek sorrendje

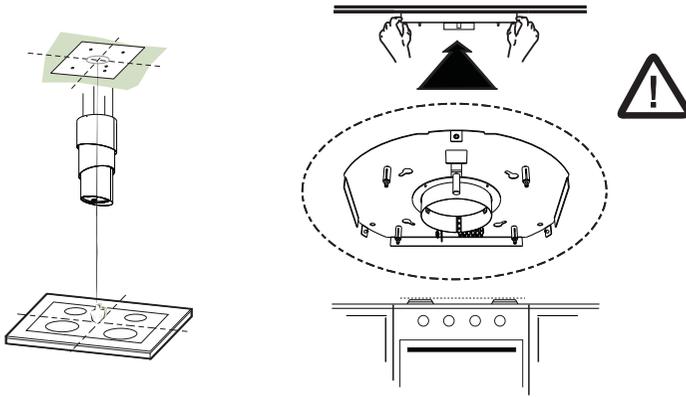
- A felszerelés előkészítése
- Mennyezeti/konzolfuratok készítése és tartólap rögzítése
- Bekötések
- A készülékház felszerelése
- Működési vezérlés
- A csomagolóanyagok ártalmatlanítása



## A lemez felszerelésének előkészítése

- Fogja a lemezt, és helyezze megfelelő irányba az ábra szerint.  
A betét a beszerelést végző szakemberrel szemben kell, hogy legyen.





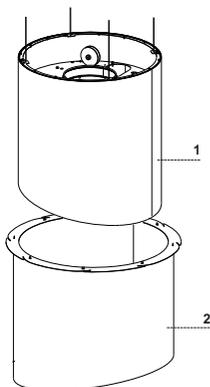
## Mennyezeti/konzol furatok és a lemez rögzítése

### MENNYEZETI/KONZOL FURATOK

- Fügőőn segítségével állítsa be a főzőfelület középpontját a mennyezethez/konzolhoz képest.
- A lemezt támassza a mennyezetre/konzolra, figyeljen oda, hogy az ábra szerinti helyes irányban helyezze el.
- Jelölje be a lemez furatainak a középpontját.
- Készítse el az alábbi furatokat:
  - Tömör betonmennyezet: a betonhoz való betétekkel.
  - Lyukas téglá anyagú (20 mm-es vastagság) mennyezet: Készítsen 10 mm átmérőjű furatokat (helyezze be azonnal a tartozékként adott 11 falí tipliket).
  - Fagerendás mennyezet: facsavarokkal (nem képezi a szállítási részét).
  - Fakonzol, 15 mm-es ellenálló vastagsággal: 7 mm átmérőjű furatot kell készíteni.
  - Az elektromos tápkábel átjuttatása: 10 mm átmérőjű furatot kell készíteni.
- Csavarjon be két csavart, keresztezve azokat és 4-5 mm-t hagyva a mennyezettől:
  - tömör beton esetén betontiplik (nem tartozék).
  - lyukas téglá esetén (kb. 20 mm-es vastagság) 12h csavarok (tartozék).
  - fagerendázat esetén facsavarok (nem tartozék).
  - fakonzolnál, az alátétes csavarok és az anyás csavarok nem képezik a készlet részét.

## RÖGZÍTÉS (KÉSZÜLÉKHÁZ + KÖZTES KÉSZÜLÉKHÁZ)

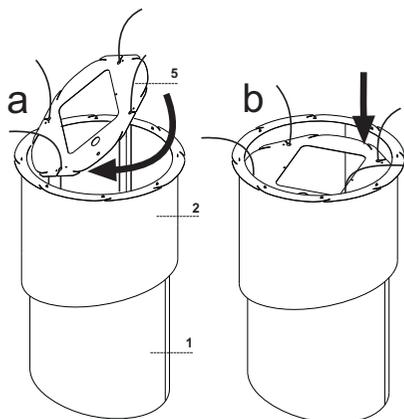
- Illessze be az **1** készülékházat a **2** köztes készülékházba.



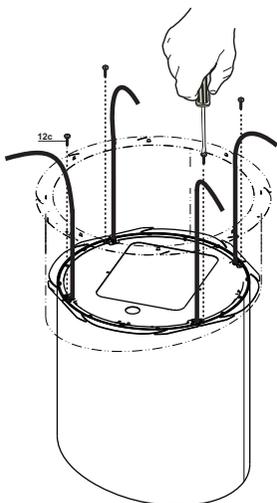
- Fogja az **5** készülékház felső panelét, és helyezze be az ábrán látható módon.

### Figyelem

Az **5** készülékház felső panelét úgy kell behelyezni, hogy először az egyik, majd a másik oldalát teszi be, kihasználva a lekerekített oldalakat, és odafigyelve arra, hogy ne sérüljenek a kábelek, amelyek a megfelelő nyílásokon át kell, hogy haladjanak.



- Engedje le a panelt annyira, hogy az **1** készülékházra támaszkodjon, ezt követően a készletben biztosított 4 darab **12c** csavarral rögzítse.

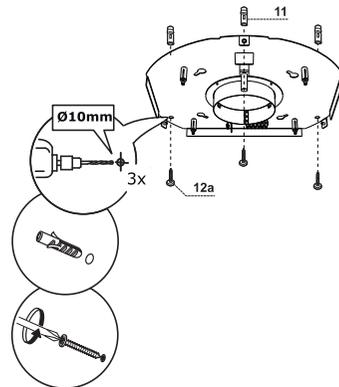
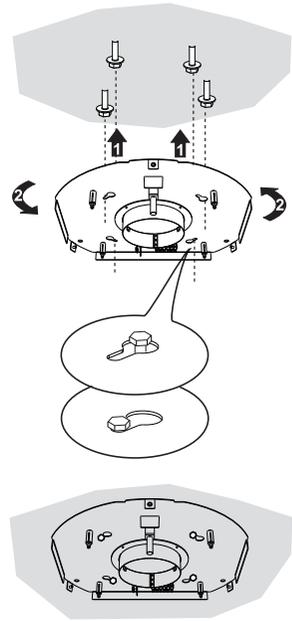


## LEMEZRÖGÍTÉS

- Emelje meg a rögzítőlemezt, és akassza be a nyílásokat a korábban a mennyezeten előkészített két csavarra, forgassa el a beállító nyílás közepéhez.

**Figyelem:** A lemez iránya az ábra szerinti kell, hogy legyen

- Húzza meg a két csavart és csavarja be a tartozékként adott másik kettőt; a csavarok végleges meghúzása előtt a darab elforgatásával még lehet beállítást végezni, ügyelve arra, hogy a csavarok ne jöjjenek ki a beállító nyílás fészkeiből.
- A rögzítésnek biztonságosnak kell lennie úgy az elszívó súlya, mint a felszerelt készüléket esetlegesen érő oldalirányú lökések miatti igénybevétel tekintetében. A rögzítést követően ellenőrizze, hogy a lemez stabil-e.
- Ha a mennyezet a felfüggesztési ponton nem elég erős, akkor az üzembe helyezőnek kell gondoskodnia arról, hogy a szerkezetileg ellenálló részeken rögzített megfelelő lemezekkel és ellenlemezekkel legyen megerősítve a mennyezet.
- Ellenőrizze a mennyezeten a lemez szintezését.



- Szükség esetén lehetőség van arra, hogy a készüléket további 3 tiplis csavarral rögzítse a falhoz.

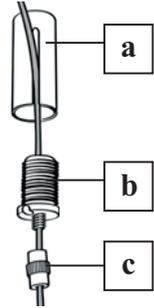
## KÉSZÜLKLEMEZ KÁBELEINEK BEKÖTÉSE

**Megjegyzés** A beépítés előtt a készüléket a főzőlap fölött legalább 650 mm-rel kell elhelyezni egy alátámasztás vagy egy másik személy segítségével.

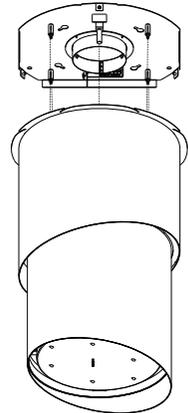
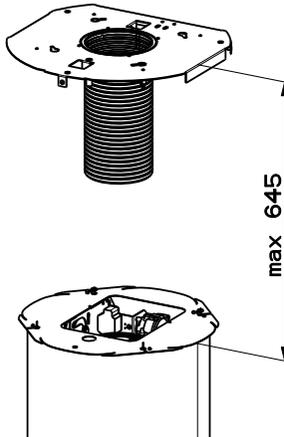
⚠ Ez az előkészítés azért fontos, mert a készülék kábeleit a mennyezetre szerelt lemezre **természetesen** a struktúrára nehezedő készülék súlya nélkül kötik be.

A 4 kábel rögzítőrendszere 3 részből áll:

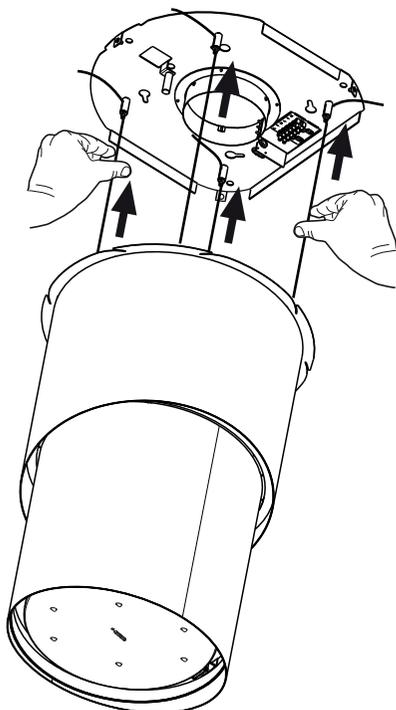
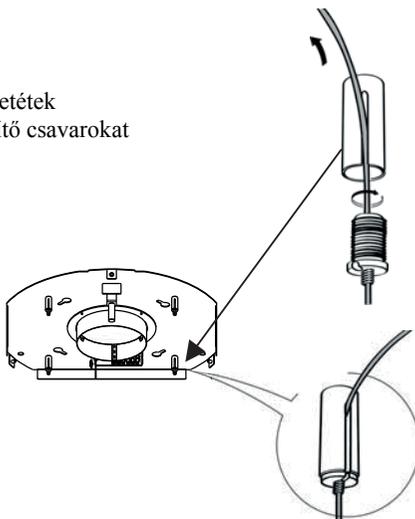
- A mennyezeti lemezre már felszerelt menetes betét (a).
  - A készletben biztosított kábelrögzítő csavar (b).
  - A készletben biztosított gomb (c).
- Illessze be a biztonsági gombokat (c) a megfelelő vezetékekbe, a csavarmentet nézzen felfelé.
  - A vezetékrögzítő csavarokat (b) illessze a megfelelő vezetékekbe.
- Figyeljen oda a mennyezetre rögzített lemez irányára (a lemez végállásbetétjén van egy furat a készülékhez).



⚠ **Figyelem:** A készülék mozgásának maximális kiterjedése nem haladhatja meg a 645 mm-t.



- Vezesse át a vezetékeket a csavarmentes betétek nyílásaiba (a), és csavarja be a vezetékrögzítő csavarokat (b) a betétekbe.
- A művelet végeztekor az eredmény mind a 4 kábel esetén az ábra szerinti kell, hogy legyen.



- Ekkor mind a 4 kábel be van kötve a lemezre.

**Feszítse meg a vezetékeket, nyomja őket felfelé úgy, hogy a kábelrögzítő csavaron keresztül átnyúljanak a menetes betét nyílásán.**

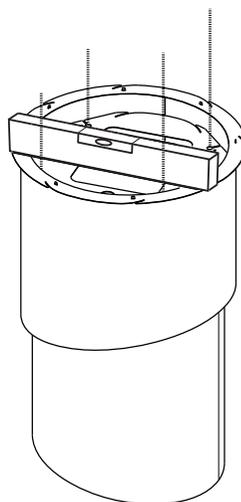
**Ez azért lehetséges, mert a kábelrögzítő csavar kialakítása olyan, hogy a kábel a belsejében csak egy irányban tud áthaladni, az ellenkező irányban a mozgása blokkolt.**

**Figyeljen oda, hogy a kábelek hossza azonos legyen, ez megkönnyíti a végső kiegyenlítési műveletet, a bal oldali első kábel nem lehet lazább a többinél.**

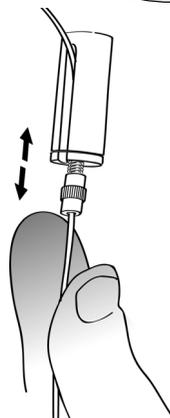
## A KÉSZÜLÉK SZINTEZÉSE

- A készülék szintezését el kell végezni.
- A készülék szintezését a C biztonsági betétekkel kell elvégezni.

- Helyezzen egy szintezőt a készülékre.



- A biztonsági gombokat fölfelé nyomva "kioldódik" a kábel mozgása. A kábelt a kábelrögzőtőbe behelyezve vagy abból kihúzva lehet elvégezni a beállításokat, melyek lehetővé teszik a készülék mobiltestének szintezését.
- A készülék szintezését követően meg kell szorítani a biztonsági gombokat.

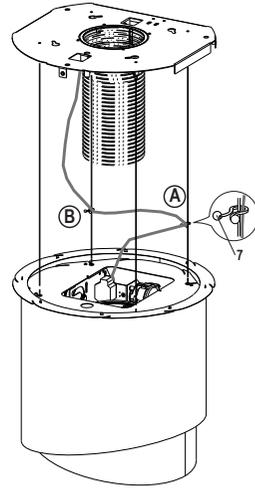


### Figyelem:

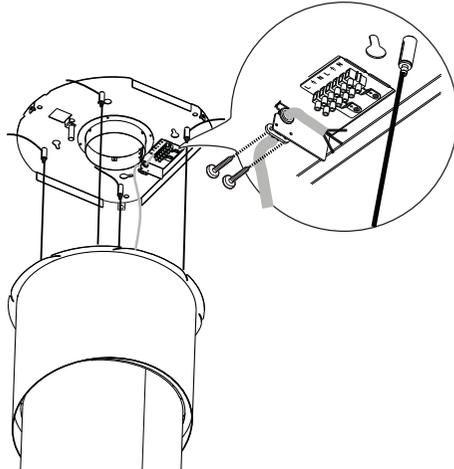
- Ellenőrizze, hogy mind a 4 tartókábel feszes legyen.
- Ellenőrizze, hogy a 4 tartókábel nem sérült-e a beépítés során.
- Ne feledje, hogy a készülék és a főzólap közötti minimális távolság 650 mm, és a mozgás maximális kiterjedése nem haladhatja meg a 645 mm-t.

## A TÁPVEZETÉK RÖGZÍTÉSE

- Fogja az elektromos kapcsolódoboztól érkező tápvezetékét, és az ábra szerint csíptesse a 7 kábelrögzítővel először a jobb oldali hátsó kábelhez (A), majd a bal oldalihoz (B).



- Vigye a tápvezetékét a mennyezeti lemezhez.
- Illeszze a tápvezetékre már ráhúzott gumi kábelvezetőt a nyílásba a későbbi sérülések elkerülése érdekében.
- Rögzítse a mennyezeti lemezen lévő bilincshez, használja a már felszerelt nyelvet.
- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.



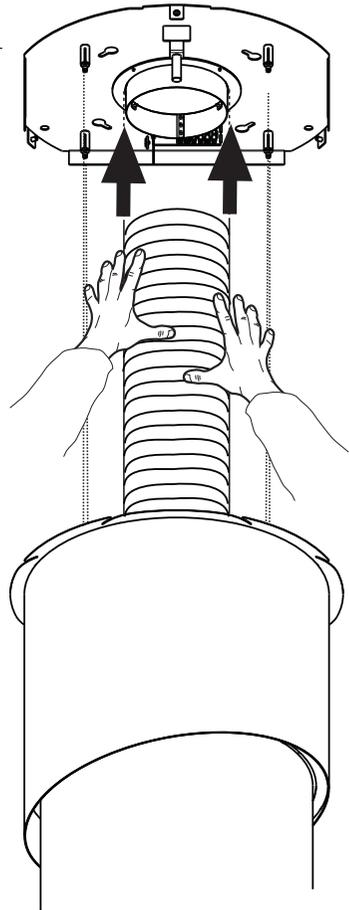
Végül ellenőrizze, hogy a tápvezeték rögzítése megfelelő-e, ellenőrizze, hogy amikor a mobil ház felemelkedik a mennyezet irányában, a kábel a ház fölé kerüljön, és ne lógjon ki a ház mögül.

## Bekötések

### LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

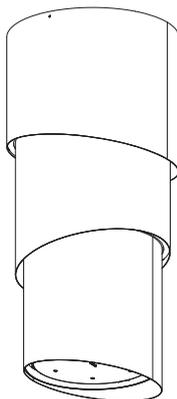
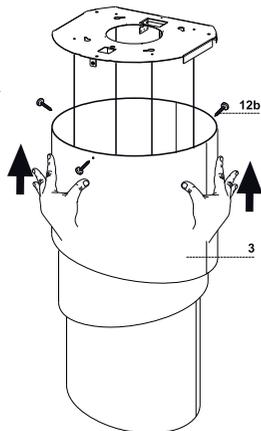
Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése 150 mm átmérőjű nyújtható csővel történjen.

- Megfelelő csőszerítő pánttal rögzítse a csövet a készülékhez és a mennyezeti lemez pereméhez. Az ehhez szükséges anyag tartozék.



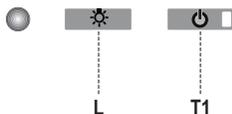
## RÖGZÍTÉS (köztes készülékház + mennyezeti készülékház)

- Végezzen próbát annak ellenőrzésére, hogy a készülék működik-e (lásd a használatra vonatkozó bekezdést).
- Alulról illessze a mennyezeti készülékházat **3** a mennyezetről lógó készülékházba, figyeljen oda, hogy az irány az ábra szerinti legyen.
- A készletben biztosított 3 darab **12b** csavarral rögzítse a mennyezeti készülékházat **3** a mennyezeti lemezre.



# HASZNÁLAT

## Kezelőlap



Gomb	Funkció	Kijelző
L	A világítás bekapcsolása/kikapcsolása.	-
T1	<b>Leengedett készülék</b> 2 másodpercig lenyomva megemeli a készüléket. Röviden lenyomva motor be-/kikapcsolása.	Világít/Nem világít
	<b>Felemelt készülék</b> Első lenyomás: A készülék süllyed. Második megnyomás: A készülék megáll. A mozgatás végén a motor bekapcsol második sebességbe.	Nem világít/Nem világít

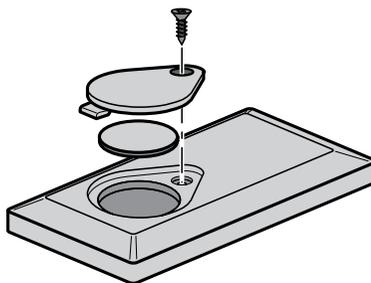
### Az elektronika kétféle rendellenességet tud észlelni és jelezni.

T1 led	
Lassú villogás	<b>Az áramfelvételi küszöbérték túllépése:</b> Ha túlterhelés következik be, a rendellenességet a konzolon a T1 led 2 másodpercenkénti villogása jelzi. Ellenőrizze, hogy semmi ne akadályozza a készülék mozgását. Ez a jelzés aktív marad mindaddig, amíg nem következik be a készülék egy újabb nyitási/zárási vezérlése.
Gyors villogás	<b>A biztonsági mikrokapcsoló beavatkozása nyitási fázisban:</b> A biztonsági mikrokapcsoló beavatkozásakor a rendellenességet a T1 led jelzi, ami gyorsan villog (250 másodpercenként), ami azt jelenti, hogy a készülék túllépte a végállást. <b>Vegye fel a kapcsolatot a Műszaki Vevőszolgálattal!</b> Ezen rendellenesség alatt mindig hozzá lehet férni a készülék funkcióihoz (világítás és motor), ha a motor be van kapcsolva a T1 led továbbra is villog, jelezve, hogy a rendellenesség még fennáll.

## TÁVVEZÉRLŐ

Ez a készülék egy távirányító segítségével vezérelhető, ami egy 3 voltos, CR2032 típusú elemmel működik (nincs mellékelve).

- Ne tegye a távvezérlőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.



## Kezelőlap

		A motor bekapcsolása/kikapcsolása.	-
		<b>Zárt készülék:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A gomb rövid megnyomásakor elindul a készülék leengedése.</li> <li>- A következő gombnyomásnál megáll.</li> </ul> Amikor befejeződik a mozgás, a motor a 2. sebességfokozatban kapcsol be.	-
		<b>Nyitott készülék:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 másodperces lenyomva tartás esetén elindul az emelkedés, ami a menet végén leáll.</li> <li>- Egy (rövid) gombnyomással megállítható a mozgás (a menet vége előtt).</li> <li>- Ujabb rövid gombnyomás, motor be/ki.</li> <li>- 2 másodperces nyomva tartás esetén elindul a leengedés.</li> <li>- Bekapcsolt motor esetén előbb leáll a motor, majd elindul a mozgás.</li> </ul>	-
		-	-
		A készülék világításának bekapcsolása/kikapcsolása.	-
		<b>INTENZÍV</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Használata csak leeresztett készülék mellett és akkor lehetséges, ha a késleltetés vagy a 24h nincs használatban.</li> <li>- Bármelyik sebességfokozatról Intenzív sebességre kapcsol.</li> </ul> Kiiktatásához elég ismét megnyomni ugyanazt a gombot, vagy kikapcsolni a motort. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Az Intenzív sebességfokozat beállított időtartama 6 perc. A 6 perc leteltével a készülék automatikusan visszatér az előzetesen beállított sebességfokozatra.</li> </ul>	A (készülék kezelőszerveihez tartozó) motorkapcsolón található led másodpercenként villan fel.
		<b>Késleltetés funkció rövid megnyomása:</b> Csak akkor aktiválható, ha az Intenzív vagy a 24h nincs használatban. 30 perc elteltével aktiválja és kiiktatja a készülék (motor+világítás) teljes leállítását. Letiltásához elég ismét megnyomni ugyanazt a gombot, vagy kikapcsolni a motort.	A (készülék kezelőszerveihez tartozó) motorkapcsolón található led 0,5 másodpercenként villan fel.
		<b>24H funkció 2 másodperces megnyomása:</b> Csak akkor aktiválható, ha az Intenzív vagy a Késleltetés nincs használatban. 24 órán keresztül óránként 10 percre aktiválja és kiiktatja a 24H funkciót. Az időtartam lejáratakor kikapcsol.	A (készülék kezelőszerveihez tartozó) motorkapcsolón található led 2 másodpercenként villan fel.
		A motor sebességének növelése.	-
		A motor sebességének csökkentése.	-

# ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

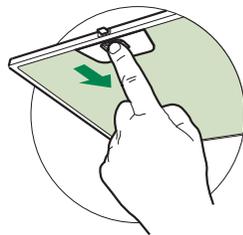
## Fém zsírszűrő

---

Mosogatógépben is tisztítható, és legalább 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

### A FÉM ZSÍRSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

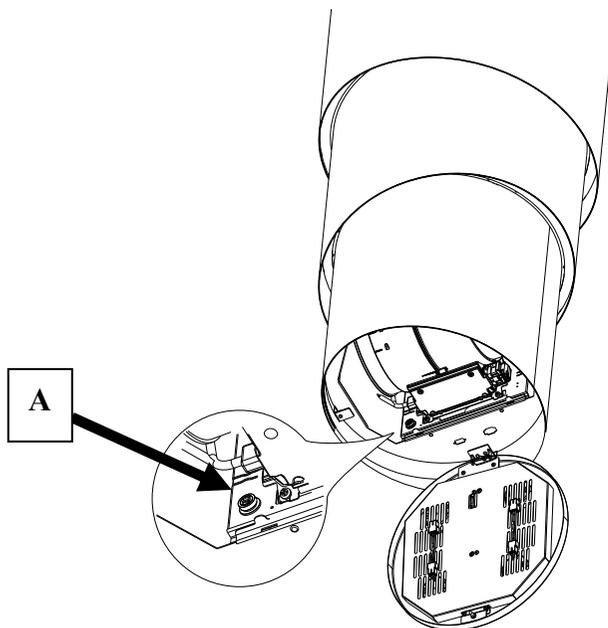
- A megfelelő irányba húzva nyissa fel a világítási blokkot.
- Vegye ki a szűrőt úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőt.
- Úgy szerelje vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen
- Zárja vissza a világítási blokkot.



## Világítás

---

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).



### **Beavatkozás mozgási rendellenességek esetén**

10. Ellenőrizze, hogy a biztosíték megfelelően került-e behelyezésre, és nincs-e kiéve, majd az esetleges csere esetén nyissa fel a világítási blokkot, vegye ki a zsírszűrőt, és csavarja el a motor egység bal oldalán látható biztosítéktartót, majd egy ugyanolyannal cserélje ki a biztosítékot (A).
11. Ellenőrizze, hogy a készülékház színtezve került-e telepítésre (ajánlott ehhez szintező eszközt használni).
12. Ellenőrizze, hogy mind a négy drótkötél egyformán feszesre van-e húzva.

Ha a probléma a fenti műveletek után is fennáll, akkor forduljon a műszaki vevőszolgálathoz.



CE